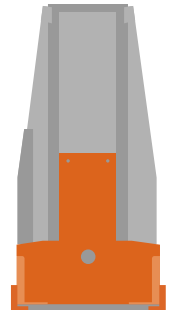
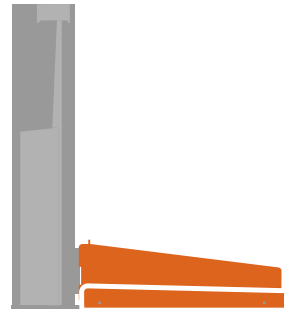
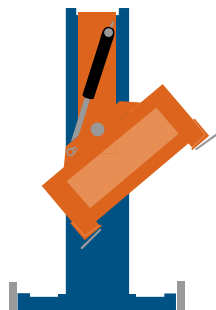
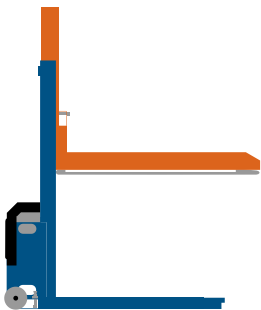




PALLEØFTER

- Brugsanvisning



Oversættelse af original manual
Art.no.: 88266-06-da-DK
Producent: EdmoLift AB
Udgivelsesdato: 2018-10-29

EDMOLIFT PALLELØFTER

1	Vigtige oplysninger	5
1.1	Teknisk support	5
1.2	Reservedele og tilbehør	5
1.3	Genindvinding	6
1.4	Garanti	6
1.5	Produktgodkendelse	7
2	Sikkerhedsforskrifter	8
2.1	Generelt	8
2.2	Vær opmærksom!	8
2.3	Applikationer	8
2.4	Eksterne sikkerhedsforanstaltninger	8
2.5	Valg af produkt	9
2.6	Installation	9
2.7	Inden brug	10
2.8	Drift	10
2.9	Vedligeholdelse	16
3	Konstruktion og funktion	17
3.1	Generelt	17
3.2	Leveringsudførelse	17
3.3	Mekanisk konstruktion	18
3.4	Betjeningspanel	19
3.5	Hydrauliksystem	19
3.6	El- og styresystem	22
4	Drift	23
4.1	Generelt	23
4.2	Inden brug	24
4.3	Betjening	25
4.4	Kontrol af sikkerhedsrammens funktion	29
4.5	Spærring af lastbæreren i serviceposition	30
5	Vedligeholdelse	31
5.1	Hydrauliksystem	32
5.2	El-udstyr	32
5.3	Mekanisk udstyr	33
5.4	Smørepunkter	33
6	Installation	34
7	Indstillinger og kontrol	39
7.1	Indstilling af flowkontrolventil - Sænkehastighed	39
7.2	Kontrol af hydrauliksystemets tryk	40
8	Fejlsøgning	41

EDMOLIFT PALLELØFTER

9	Mærkater og skilte	43
9.1	EdmoLift-mærkat	44
9.2	Maks. lastmærkat	44
9.3	Spærremærkat	44
9.4	Advarselsmærkat	44
9.5	Advarselsmærkat	45
9.6	Maskinskilt	45
9.7	Brugerskilt	45
10	Tekniske data	46
10.1	Specifikationer	46
10.2	Tilladt lastfordeling	46
10.3	Maks. sidebelastning	46
11	El-skema	47
11.1	Identificering af gældende el-skema	47
11.2	El-skema til UC60 Standard	48
12	Hydraulikskema	59
12.1	Enkeltvirkende hydrauliksystem, VE31 + VE14	59
12.2	Dobbeltvirkende hydrauliksystem, TSLN 750	60
12.3	Dobbeltvirkende hydrauliksystem, TSLN 1503	61

1 Vigtige oplysninger

Inden ibrugtagning af dit produkt fra EdmoLift er det vigtigt, at du læser og forstår indholdet i denne manual i sin helhed.

Manualen indeholder vigtig sikkerheds- og vedligeholdelsesoplysninger, og beskriver eventuelle problemer, der kan opstå i ved brugen af produktet. Den bidrager også til at lære produktets funktioner og egenskaber at kende, samt til at vejlede dig i, hvordan du kan bruge den mest optimalt.

Udskriv manualen, og opbevar den altid i nærheden af produktet, da der kan opstå behov for vigtige oplysninger om brug, sikkerhed og vedligeholdelse. Der er også mulighed for at hente oplysninger på www.edmolift.com

Alle oplysninger, alle billeder, illustrationer og specifikationer baseret på de produktoplysninger, der var tilgængelige på tidspunktet for udgivelsen af denne manual. Billeder og illustrationer i manualen er repræsentative eksempler, der ikke har til formål at være nøjagtige gengivelser af forskellige dele i produktet. Vi forholder os ret til at foretage ændringer i produkterne uden varsel.

1.1 Teknisk support

Kontakt din EdmoLift-salgsrepræsentant for support ved behov. Opgiv altid serienummer og maskintype i henhold til maskinskiltet, se afsnit 9.6 *Maskinskilt*, side 45.

1.2 Reservedele og tilbehør

Besøg www.edmolift.com/installation for mere information og kontakt så din EdmoLift-salgsrepræsentant.

1.2.1 Generelt

Kun originale reservedele fra EdmoLift må anvendes. Anvendelse af andre dele medfører, at produktgarantien bortfalder i sin helhed.

EdmoLift lagerfører alle reservedele til standardprodukter. Det kan undertiden være hensigtsmæssigt at anskaffe visse anbefalede reservedele til eget lager. Vi foreslår gerne et passende lager efter de aktuelle forudsætninger.

1.2.2 Bestilling

Opgiv altid serienummer og maskintype i henhold til maskinskiltet ved bestilling af reservedele. Maskinskiltet er normalt placeret på nedre del af stativets ene side, se afsnit 9.6 *Maskinskilt*, side 45.

Angiv reservedelens varenummer i henhold til tilgængelig reservedelsinformation på www.edmolift.com/installation og angiv ønsket antal. Opgiv også aktuel driftsspænding vedrørende el-komponenter.

1.3 Genindvinding

Dette produkt er fremstillet af genindvindingsmaterialer eller af materialer, der kan genindvindes. Specialiserede virksomheder tager vare på nedslidte produkter, og udnytter de materialer, der kan genindvindes.



Forsigtig

Spildt eller udskiftet hydraulikolie håndteres som farligt affald.



Forsigtig

El-materialer og emballage håndteres i henhold til lokale forskrifter.

1.4 Garanti

Dette produkt leveres med garanti i henhold til gældende aftale, hvilket fremgår af ordrespecifikationen. Garantien omfatter materiale- og produktionsfejl, som opstår i garantiperioden ved normal brug.

Garantien omfatter eksempelvis ikke:

- Normal slitage.
- Fejl forårsaget af manglende vedligeholdelse.
- Fejl forårsaget af ukorrekt eller uagtsomt brug.

Obs!

El-udstyrets forsegling må ikke brydes, i givet fald bortfalder garantien.

Garantireparationer skal først godkendes af EdmoLift AB. Reparationer skal derefter udføres af EdmoLift AB eller samarbejdspartnere, der er indgået aftale med, eller i henhold til aftale med din EdmoLift-salgsrepræsentant.

1.4.1 Returnering

Kontakt altid EdmoLift AB eller EdmoLift-salgsrepræsentant ved retursager for at få et reklamationsnummer, som forsendelse skal mærkes med og dit navn, adresse og telefonnummer.

Obs!

Forsendelser uden reklamationsnummer destrueres ved ankomst.

Slidte, beskadigede eller ubrugelige dele skal returneres senest 30 dage efter modtagelsen af erstatningsdel, hvis fejlen anses for at falde ind under garantiordningen.

1.5 Produktgodkendelse

Dette produkt kan bruges til mange forskellige formål. Det betyder, at produkterne omfattes af mange love og direktiver, udfærdiget for hele EØS-områder (EU-landene samt Norge, Island, Schweiz og Liechtenstein) samt de nationale.

Grundlæggende konstrueres dette produkt i henhold til standarden EN 1570-1. Den specificerer sikkerhedskravene for løfteborde, der betjener op til 2 etager, hvilket er en standard, som giver godkendelse mod Maskindirektivet, hvor det følges i fuld udstrækning.

For dette produkt giver vi sædvanligvis en EG-forsikring om overensstemmelse mod Maskindirektivet, en såkaldt 2A-deklaration med udgangspunkt fra EN 1570-1.

I nogle tilfælde bliver suppleringer med tilbehør eller anden sammensætning til et anlæg udført af en anden end EdmoLift, f.eks. en maskinanlægs- eller elevatorbygger, alternativt kunden selv. I sådanne tilfælde udfærdiger EdmoLift en såkaldt 2B-deklaration, Inkorporeringserklæring for delmaskine, og så skal den person eller virksomhed, der har ansvaret for færdiggørelsen udfærdige en 2A Erklæring om overensstemmelse.

Obs!

Dette produkt kan tænkes anvendt i applikationer, der ikke omfattes af standarden for løfteborde EN 1570-1, men en anden standard. Også anden brug, der ikke omfattes af en standard kan komme på tale. I dette tilfælde foretages individuel risikoanalyse og CE-mærkning i henhold til Maskindirektivet.

2 Sikkerhedsforskrifter

2.1 Generelt

Brugere af EdmoLifts produkter har pligt til at gøre sig bekendt med instruktionerne og sikkerhedsforskrifterne i denne manual, før produktet tages i brug.

EdmoLift AB påtager sig ikke ansvar for person-, produkt- eller ejendomsskader, som opstår på grund af, at brugeren eller anden person, ikke har fulgt de anbefalinger, advarsler og instruktioner, der forekommer i denne manual. EdmoLift AB påtager sig ikke ansvar for ulykker eller skader, der er opstået som følge af, at en person ikke har udvist god dømmekraft.

2.2 Vær opmærksom!

I manualen forekommer nedenstående »advarsler«, der skal gøre dig opmærksom på forhold, som kan medføre uønskede problemer, uheld, personskader eller skader på produkterne m.m.



Advarsel

Vær særligt opmærksom. Risiko for personskader på produkterne og deres omgivelser.



Forsigtig

Vær opmærksom.

2.3 Applikationer



Advarsel

Brug af dette produkt til andre applikationer eller belastningsværdier end beskrevet i denne manual er ikke tilladt og ophæver produktgarantien.

2.4 Eksterne sikkerhedsforanstaltninger



Advarsel

Ud over produktets indbyggede sikkerhedselementer, kan yderligere sikkerhedsforholdsregler kræves på eller i nærheden af produktet. Diskuter relevante forholdsregler med EdmoLift AB eller EdmoLifts salgsrepræsentant, sikkerhedsrepræsentant, inspektionsmand eller modsvarende. Der skal udfærdiges en risikoanalyse på arbejdspladsen. Se også afsnit 2.8.6 *Risici ved brug*, side 13.

2.5 Valg af produkt

Advarsel

Valg af egnet produkt sker med udgangspunkt fra de af EdmoLift AB kendte belastningsforudsætninger, som gælder i den enkelte applikation. Skæv belastning, punktlaster eller horisontale laster er kun tillade inden for de angivne værdier i henhold til SS-EN 1570-1, så vidt det ikke angives som tilladt i det aktuelle tilfælde.

2.6 Installation

Advarsel

Installér ikke produktet sådan, at lyden fra det kan forstærkes.

Lad aldrig bevægelige dele komme i kontakt med nærliggende genstande. Sørg for, at gældende regler og normer for beskyttelsesafstand er opfyldt.

Installer ikke produktet i potentielt eksplosive miljøer, hvis det ikke er særligt tilpasset dette.

Sørg for, at løftegrejet bruges på fast, plant og horisontalt underlag, godt forankret med skruer o.l.

Underlaget skal have tilstrækkelig bærekraft til produktet inklusive last samt en styrkeklasse, der svarer til beton C12/15 eller højere.

Ved installation af fast betjeningspanel skal betjeningspanelet placeres sådan, at operatøren skal have fuldt overblik over løftegrejet og lastens farlige dele i hele den tid, hvor der finder bevægelser sted.

Tænk på den store klemrisiko ved arbejde op ad maskiner, og sørg for at fornødne sikkerhedsafstande opfyldes i henhold til gældende normer og lokale forskrifter.

Kontrollér inden brug, at den for produktet anførte spænding stemmer overens med elnettets spænding, samt at der foreligger tilstrækkeligt ledningsareal og sikring.

Det kan være påkrævet med mere end ét nødstop ved løfteanordningen for at opnå fuld sikkerhed på arbejdspladsen. I tilfælde af, at den eneste manøvrepads er på platformen, skal mindst et ekstra nødstop monteres let tilgængeligt ved siden af produktet. Ekstra nødstop med skal altid være tydeligt mærket med, hvor det hører til.

Advarsel

El-installationen skal udføres af en faglært elektriker og den mekaniske installation af kompetent personale med tilstrækkelige kompetencer til at udføre arbejdet på en faglig korrekt måde. Der er risiko for personskade.

2.7 Inden brug



Advarsel

Kontroller før hvert arbejds-skift, at produktet er i funktionsdygtig stand, og at alle sikkerhedsanordninger er intakte. Ved afdækning af fejl, skal fejlen udbedres, inden produktet tages i brug.

Operatøren skal have fuldt overblik over palleløfteren og dens arbejdsområde under drift. Der er risiko for personskade.

2.8 Drift

2.8.1 Generelt



Advarsel

Dette produkt må kun bruges af faglære personer med fornødent kendskab til håndtering af produktet. Husk, at du som bruger har ansvaret for, at ingen kommer til skade!

EdmoLifts produkter skal køres roligt, forsigtigt og opmærksomt. Det øger sikkerheden og mindsker vedligeholdelsesomkostningerne og risikoen for driftsstop.

Overbelast ikke EdmoLifts produkter. Det kan medføre risiko for ulykker med person- og/eller ejendomsskader.

Hæv ikke platformen, hvis pladsen nedenunder ikke er fri for personer eller forhindringer.

Lastbæreren må ikke være i bevægelse ved af- og pålæsning.

Før aldrig hænder, arme eller andre legemsdele eller genstande ind under lastbæreren, hvis den ikke er i servicetilstand i henhold til afsnit 4.5 *Spærring af lastbæreren i serviceposition*, side 30.

Sænk ikke lastbæreren, hvis pladsen nedenunder ikke er fri for personer eller forhindringer.

Anvend ikke produktet i forbindelse med svejsning, hvis det ikke er særligt tilpasset dette. Løftegrejets overfladebehandling kan, ved f.eks. svejsning eller slibning, afgive sundhedsskadelige gasser. Anvend egnede værnemidler og arbejdsmetoder.

Dette produkt må ikke være i direkte kontakt med fødevarer, hvis det ikke er særligt tilpasset dette.

Ved brug i offentligt miljø, især hvor personer kan komme ind i maskinens arbejdsområde, skal operatøren træffe passende foranstaltninger for at forhindre personer i at komme ind i risikoområdet. Vi anbefaler at udarbejde en risikoanalyse ifølge maskindirektivet for den konkrete arbejdssituation.

Der må ikke være last på lastbæreren ved inspektioner, service og reparationer. Spær platformen med servicespærreerne i henhold til afsnit 4.5 *Spærring af lastbæreren i serviceposition*, side 30.

Undgå kropskontakt med hydraulikolie, da den kan forårsage allergiske reaktioner.

2.8.2 Personbefordring

Advarsel

Dette produkt er ikke beregnet til personbefordring.

Advarsel

I de tilfælde, hvor det er tilladt at køre med eller opholde sig på en platform, der er hævet:

Det er ikke tilladt at klatre ned fra platformen, når den er hævet!

Betjen aldrig produktet fra platformen, før installationen er færdig og fornødne sikkerhedsanordninger er på plads.

Stå altid med begge fødder på platformen, og hold dig altid inden for platformens overflade. Lad være med at sidde på eller klatre i rækværket eller gitteret!

2.8.3 Værnemidler

Advarsel

Brug sikkerhedssko og, hvis arbejdsopgaverne gør det påkrævet, andre værnemidler.

2.8.4 Tyngdepunkt

Advarsel

Sørg altid for at placere lasten jævnt fordelt på lastbæreren for at undgå ustabilitet. Undgå last, der rager ud, sørg altid for at lasten er stabilt placeret, og om nødvendigt fastspændt.

Dette produkt må ikke anvendes til håndtering af frit svingende last.

Mærkelasten og tyngdepunktsafstanden må under ingen omstændigheder overstiges, da dette medfører risiko for personskafe samt for skader på produktet og dets omgivelser.

Se afsnit 10.2 *Tilladt lastfordeling*, side 46.

2.8.5 Omgivelser



Advarsel

I standardudførelsen er produktet beregnet til brug inden døre i miljøer med normal luftfugtighed og temperatur mellem +5 og +40 °C.

Ved arbejde op ad maskiner er der ofte klemrisici, vær altid yderst forsigtig. Der er risiko for person- eller ejendomsskader!

Lad aldrig bevægelige dele komme i kontakt med nærliggende genstande. Sørg for, at gældende regler og normer for beskyttelsesafstand er opfyldt.

Brug ikke produktet i potentielt eksplosive miljøer, hvis det ikke er særligt tilpasset dette.

EdmoLifts produkter er ikke isoleret mod elektrisk strøm og giver ingen beskyttelse, hvis du kommer i kontakt med strømførende genstande og ledninger.

Hold altid sikker afstand fra strømførende genstande og ledninger.

2.8.6 Risici ved brug

I dette afsnit nævnet en række risici og eksempler på foranstaltninger mod disse. Noget tilbehør, som øger sikkerheden eller bidrager til øget effektivitet fremgår af »Eksempel på foranstaltning«.

Obs!

Fortegnelsen omfatter ikke alle tænkelige risici, men er kun beregnet som en vejledning ved udarbejdelse af en individuel risikoanalyse.

	Risiko	Eksempel for foranstaltning
Generelle risici	Uautoriseret brug.	• Uddannelse. • Instruktioner. • Tydelig mærkning. • Låsbar hovedafbryder. • Låsbart betjeningspanel. • Afgrænsning af arbejdsområdet.
	Uautoriseret indtrængen under lastbæreren, der er hævet.	• Tydelig mærkning. • Beskyttelsesnet eller beskyttelsesbælg. • Afspær arbejdsområdet.
	Overbelastning.	• Uddannelse. • Instruktioner. • Tydelig mærkning. • Tilpas lasten.
	Driftsfejl.	• Uddannelse. • Instruktioner. • Tydelig mærkning.
	Gældende love og forordninger er ikke opfyldt.	• Foretag en risikoanalyse. • Kontroller gældende love og forordninger for installationen.
	Nedsat ydelse. Forkortet levetid.	• Tilpas anvendelsesintensiteten. • Tættere serviceintervaller og inspektioner.

	Risiko	Eksempel for foranstaltning
	Risici i grænsefladen omkring paralleløfteren.	• Foretag risikoanalyse for anlægget. Benyt samlet tilgang.
	Anlægget er ikke CE-mærket.	• Udarbejd handlingsplan for at CE-mærket anlægget.
	Klemrisiko.	• Uddannelse. • Instruktioner. • Tydelig mærkning. • Kontroller, at den nødvendige sikkerhedsafstand opfyldes i henhold til gældende standard.
	Materialer kan falde af.	• Fastgøringsanordninger. • Arbejdspladsens placering. • Forhindr adgang til risikoområdet.
	Ustabilitet.	• Uddannelse. • Instruktioner. • Tydelig mærkning. • Gennemgå lastfordelingen. • Kontroller fastgørelse. • Tag hensyn til alle sidekræfter og stabiliser efter behov.
Omgivelser	Ekstrem omgivelsestemperatur.	• Brug den rette olietype. • Udstyr med fritstående hydraulikaggregat i tilpasset område. • Temperer området.
	Brandrisiko.	• Brug den rette olietype. • Udstyr hydraulikaggregatet med oliekoeler. • Udstyr med fritstående hydraulikaggregat i tilpasset område.

	Eksplodingsrisiko.	• Udstyr med EEx-udstyr i helhold til ATEX-direktivet. • Udstyr med fritstående hydraulikaggregat i tilpasset område.
	Naturpåvirkninger.	• Biologisk nedbrydelig olie. • Opsamlingskar til olie.
	Fødevarepåvirkning.	• Fødevaregodkendt olie. • Tilpas rengøringsmiddel efter overfladebehandling.
	Fugtpåvirkning.	• Reguler fugtindhold. • Tilpas korrosionsbeskyttelse. • Udstyr med fritstående hydraulikaggregat i tilpasset område.
	Støvpåvirkning.	• Reguler støvindhold. • Udstyr med beskyttelsesbælg rundt om mekanismen. • Udstyr med fritstående hydraulikaggregat i tilpasset område.

	Vejrpåvirkning.	• Beskyt mod nedbør. • Tilpas korrosionsbeskyttelse. • Udstyr med fritstående hydraulikaggregat i tilpasset område. • Udstyr med beskyttelsesbælg rundt om mekanismen. • Tag hensyn til alle sidekræfter og stabiliser efter behov.
Forflytning af mobile palleløftere.	Sammenstød med personer eller genstande. Ujævnt underlag giver risiko for at vælte. Materialet falder af.	• Forflytning skal ske med forsigtighed og fuldt overblik over omgivelserne. • Forflytning skal kun ske uden last. • Lastbæreren skal være i bundposition ved forflytning.

2.9 Vedligeholdelse



Advarsel

Regelmæssigt tilsyn, vedligeholdelse og rengøring er vigtigt for at fastholde lave vedligeholdelsesomkostninger, høj sikkerhed og længere levetid på produkterne.



Advarsel

Der må ikke være last på lastbæreren ved inspektion og servicearbejde. Der er risiko for personskade.

Ved inspektion og servicearbejde under lastbæreren skal servicespærreerne altid placeres i spærretilstand, se afsnit 4.5 *Spærring af lastbæreren i serviceposition*, side 30. Der er risiko for personskade.



Forsigtig

Spildt eller udskiftet hydraulikolie håndteres som farligt affald.

3 Konstruktion og funktion

3.1 Generelt

EdmoLifts palleløfter kan bruge til mange forskellige formål. I grundudførelsen er palleløfterne hovedsageligt beregnet til løft og sænkning af laster, som er bredt ud over hele platformens overflade, f.eks. på en EURO-palle. Typiske anvendelsesområder er ilægning og stabling af komponenter ved bearbejdningsmaskiner, montering af udstyr og service af maskiner.

EdmoLifts palleløftere beregnet til brug på plant og fast underlag og kan placeres på gulv eller nedsænket i grav.

Underlaget skal have tilstrækkelig bæreevne til palleløfteren inklusive last. Vi anbefaler, at alle palleløftere, der er beregnet til stationær brug, forankres i underlaget for at undgå utilsigtet flytning ved påkørsel. Forankring kan også være et ubetinget krav for at undgå væltning, f.eks. ved excentriske laster og hvis palleløfteren er udstyret med tiltanordning.

Den aktuelle palleløfters anvendelse og lastfordeling fremgår af dokumentet EU-overensstemmelseserklæring.

3.2 Leveringsudførelse

EdmoLifts palleløftere leveres prøvekørt og med standardhydraulikolie i henhold til ISO 32 (se ordrespecifikation angående alternativ).

El-udstyret er i standardudførelsen beregnet til tilslutning til 3-faset 400 V, 50 Hz. 0-leader bruges ikke. Aktuell forsyningsspænding fremgår af mærkning på tilslutningskabel og el-udstyret.

Styresystemet drives med 24 V DC.

Produkterne er lakeret i følgende farver:

- Blå = RAL 5002 eller Grå = RAL 7035
- Orange = RAL 2010
- Sort = RAL 9005

3.3 Mekanisk konstruktion

3.3.1 Generelt

EdmoLifts palleløftere består af en mast, hvor løftekraften fås fra en eller to enkeltvirkende hydraulikcylindre. Løftevogn med lastbæreren glider i og styres af mastens bjælker.

Løftecylindren har en slangebrudsventil indbygget, der lukker automatisk, når oliestrømmen bliver for stor, f.eks. ved brud på slangen. Desuden findes der i hydraulikaggregatets ventilenhed en flowkontrolventil, der ved levering, er indstillet til en passende sænkehastighed, ca. 35 mm/s ved fuld last.

EdmoLifts palleløftere fås i to modeller. Med midterstøtteben samt 2 transporthjul, og en model uden midterstøtteben. Lastbæreren er beregnet til europalle, 1200 x 800 mm, kan sænkes til gulv, hvor pallen kan føres af eller på ved hjælp af en pallevogn. På modellen TSLN, kan lastbæreren også tiltes sidelæns op til 40 °, til både venstre og højre. Ved tiltning er det vigtigt at kunne vurdere, om såvel maskinens som lastens stabilitet er tilstrækkelig, samt kun at udføre tiltning, når pladsen ved siden af maskinen er fri for personer og andre forhindringer. Flytning kan lettes med Transportvogn (tilbehør kun til TSLN 750). Under løftegaflens langsider findes der sikkerhedsrammer, som stopper sænkning ved påvirkning.

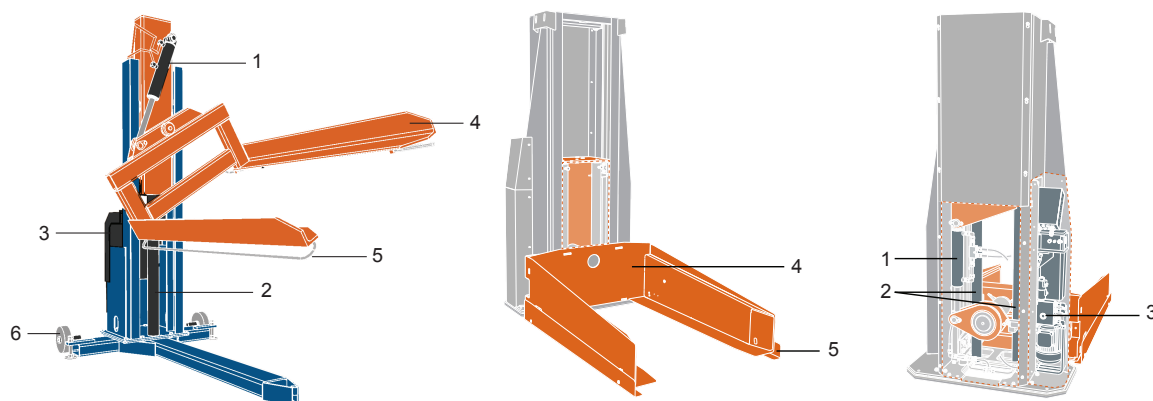


Illustration 1 Oversigt

1. Tiltcylinder(TSLN)
2. Løftecylinder
3. Hydraulikaggregat
4. Lastbærer
5. Sikkerhedsramme
6. Hjul

3.4 Betjeningspanel

3.4.1 Generelt

Betjeningspanelet består af betjeningsknapper til betjening og en nødstopsknap. Antallet af knapper til betjening varierer, alt efter, hvor mange funktioner produktet har.

1. Nødstop
2. Op
3. Ned
4. Tilt højre
5. Tilt venstre

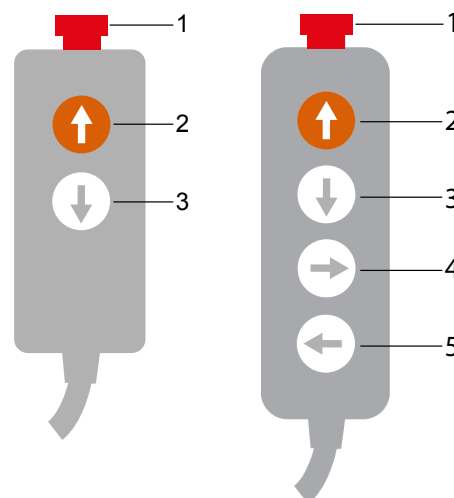


Illustration 2 Betjeningspanel

3.4.2 Nødstop

Der er et nødstop på betjeningspanelet. Det er rødt, tydeligt markeret og bruges i en nødsituation for at stoppe alle elektriske funktioner.

3.4.3 Betjeningsknapper

Betjeningspanelet har op til fire betjeningsknapper, løft op, løft ned, tilt til venstre, til højre. Knapperne har såkaldt holdefunktion, dvs. når man slipper en betjeningsknap, stopper lastbærerens bevægelse i den aktuelle position.

3.5 Hydrauliksystem

EdmoLifts palleløftere har indbygget enkeltvirkende, alternativt dobbeltvirkende hydrauliksystem, alt efter model. På grund af produkternes mange anvendelsesmuligheder forekommer det ofte, at hydrauliksystemer er tilpasset individuelt. Det pågældende hydraulik- og strømskema vedlægges så ved levering.

For at hydrauliksystemet skal fungere optimalt, er det vigtigt at bruge den rigtige type af hydraulikolie, og at sørge for høj renlighed.

3.5.1 Hydraulikpumpe

Hydraulikpumpen forsyner, via slanger og/eller rør samt ventiler, produktets hydraulikcylindre med olie og giver kraft til de hydrauliske funktioner.

3.5.2 Ventilpakke

Hydraulikaggregatets ventilpakke styrer hydraulikoliens flow til hydraulikcylindrene. De manøvreres af en eller flere magnetpoler, der får signaler fra produktets styresystem. Ventilpakken indeholder en trykkompenseret konstantflowventil, som sænkehastigheden kan reguleres med. Den skal altid være indstillet sådan, at periferihastigheden ved sænkning med fuld last ikke overstiger 35 mm/s. Ventiltypen varierer alt efter model og konfiguration. Nogle modeller har flere konstantflowventiler til styring af hastigheder på flere funktioner.

1. Magnetpole
2. Overløbsventil
3. Flowkontrolventil, justerbar
4. Tema 100 udtag til manometer (Trykmåler)

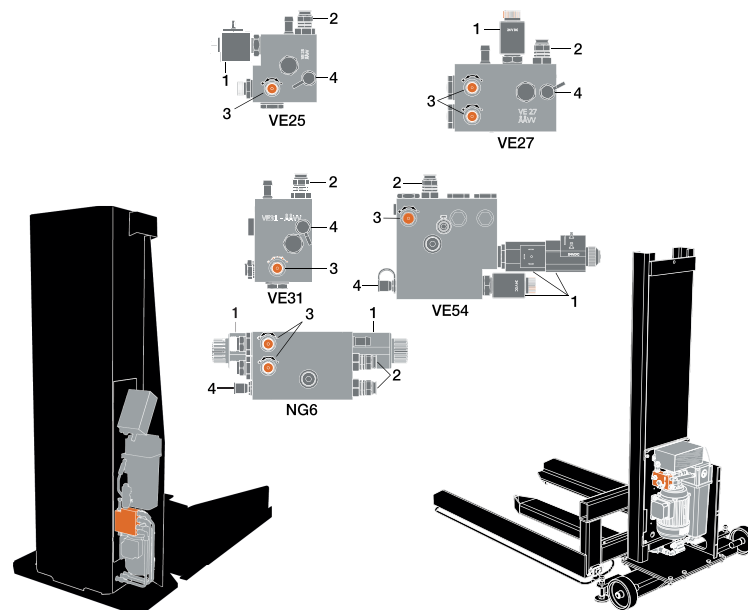


Illustration 3 Ventilpakken er monteret på hydraulikaggregatet

3.5.3 Sænkeventil - Hydrauliklås

EdmoLifts palleløftere er udstyret med en elektrisk betjent kontraventil, som forhindrer sænkning af platformen, undtagen ved tryk på sænkeknappen(3). På modeller med tiltfunktion er tiltcylinderen udstyret med en hydraulisk styret kontraventil, som forhindrer tiltning af platformen, undtagen ved tryk på en af knapperne for tilt (4/5).

1. Magnetspole
2. Tilslutning hydraulikslange
3. Tilslutning hydraulikcylinder

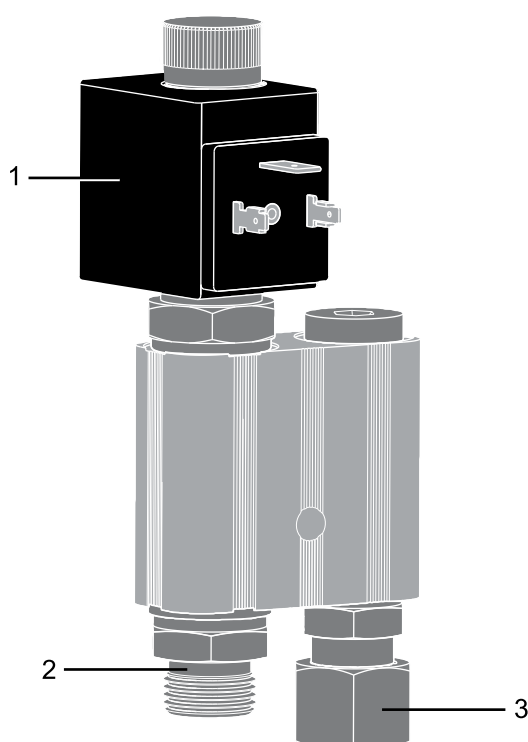


Illustration 4 Sænkeventil - Hydrauliklås

3.5.4 Hydraulikcylinder

EdmoLifts palleløftere er forsynet med en eller flere hydraulikcylindre, som giver kraft til de forskellige funktioner. I standardudførelsen er hydraulikcylindrene for hæve-sænkefunktionen enkeltvirkende. I standardudførelsen er hydraulikcylindrene for tiltfunktion dobbeltvirkende.

3.6 El- og styresystem

Styresystemet UC-60 gør det muligt at programmere ønskede funktioner, som f.eks. eftermontage af øvre og nedre endestopkontakt til begrænsning af platformens bevægelser. Endestopkontakt og ekstra betjeningspanel tilsluttes nemt til styresystemet.

Hovedafbryderen og motorværnsrelæ indgår ikke i EdmoLifts leverance, men skal monteres af montøren. Fødekablet tilsluttes til hovedafbryderens tilslutningsklemmer

El-skema for standardprodukt er i afsnit 11 *El-skema*, side 47.

Det forekommer, at el-systemet tilpasses individuelt. Det pågældende el-skema vedlægges så leverancen.

Se afsnit 11.1 *Identificering af gældende el-skema*, side 47 hvilket el-skema, der gælder for dit produkt.

4 Drift

4.1 Generelt

Efter afsluttet anvendelse skal lastbæreren sænkes til bundposition, og strømmen slås fra på hovedafbryderen.

Ved risiko for brug af uvedkommende låses hovedafbryderen i off-position. Også betjeningspanelet kan spærres med en lås.



Advarsel

Dette produkt må kun bruges af faglære personer med fornødent kendskab til håndtering af produktet. Husk, at du som bruger har ansvaret for, at ingen kommer til skade!

EdmoLifts produkter skal køres roligt, forsigtigt og opmærksomt. Det øger sikkerheden og mindsker vedligeholdelsesomkostningerne og risikoen for driftsstop.

Overbelast ikke EdmoLifts produkter. Det kan medføre risiko for ulykker med person- og/eller ejendomsskader.

Hæv ikke platformen, hvis pladsen nedenunder ikke er fri for personer eller forhindringer.

Lastbæreren må ikke være i bevægelse ved af- og pålæsning.

Før aldrig hænder, arme eller andre legemsdele eller genstande ind under lastbæreren, hvis den ikke er i servicetilstand i henhold til afsnit 4.5 *Spærring af lastbæreren i serviceposition*, side 30.

Sænk ikke lastbæreren, hvis pladsen nedenunder ikke er fri for personer eller forhindringer.

Anvend ikke produktet i forbindelse med svejsning, hvis det ikke er særligt tilpasset dette. Løftegrejets overfladebehandling kan, ved f.eks. svejsning eller slibning, afgive sundhedsskadelige gasser. Anvend egnede værnemidler og arbejdsmetoder.

Dette produkt må ikke være i direkte kontakt med fødevarer, hvis det ikke er særligt tilpasset dette.

Ved brug i offentligt miljø, især hvor personer kan komme ind i maskinens arbejdsområde, skal operatøren træffe passende foranstaltninger for at forhindre personer i at komme ind i risikoområdet. Vi anbefaler at udarbejde en risikoanalyse ifølge maskindirektivet for den konkrete arbejdssituation.

Der må ikke være last på lastbæreren ved inspektioner, service og reparationer. Spær platformen med servicespærreerne i henhold til afsnit 4.5 *Spærring af lastbæreren i serviceposition*, side 30.

Undgå kropskontakt med hydraulikolie, da den kan forårsage allergiske reaktioner.

4.2 Inden brug

Sikkerhedsrammens funktion skal altid kontrolleres inden brug, se afsnit 4.4 *Kontrol af sikkerhedsrammens funktion*, side 29. Hvis sikkerhedsrammen er blevet aktiveret, skal årsagen til stoppet undersøges og fjernes. Derefter skal først OP- eller NED-knappen (alt efter hvilken beskyttelse mod klemning, som har stoppet funktionen) kort trykkes ind, såkaldt reset (nulstilling), inden tiltenheden kan anvendes normalt.



Advarsel

Kontroller før hvert arbejdsskift, at produktet er i funktionsdygtig stand, og at alle sikkerhedsanordninger er intakte. Ved afdækning af fejl, skal fejlen udbedres, inden produktet tages i brug.

Operatøren skal have fuldt overblik over palleløfteren og dens arbejdsområde under drift. Der er risiko for personskade.



Advarsel

Sørg altid for at placere lasten jævnt fordelt på lastbæreren for at undgå ustabilitet. Undgå last, der rager ud, sørg altid for at lasten er stabilt placeret, og om nødvendigt fastspændt.

Dette produkt må ikke anvendes til håndtering af frit svingende last.

Mærkelasten og tyngdepunktsafstanden må under ingen omstændigheder overstiges, da dette medfører risiko for personskade samt for skader på produktet og dets omgivelser. Se afsnit 10.2 *Tilladt lastfordeling*, side 46.

4.3 Betjening

EdmoLifts palleløftere skal køres roligt, forsigtigt og opmærksomt! Betjeningsfunktionerne sker med en såkaldt holdefunktion, dvs. når man slipper en betjeningsknap, stopper lastbæreren platformen i den aktuelle position. Efter afsluttet anvendelse skal lastbæreren sænkes til bundposition, og strømmen slås fra på hovedafbryderen. Ved risiko for brug af uvedkommende låses hovedafbryderen i off-position. Også betjeningspanelet kan spærres med en lås.

Kontroller, at du ikke risikerer at skade nogen eller noget, når du manøvrerer lastbæreren. Vær særligt opmærksom på, at lastbæreren ikke rager ud over nogen genstande, som den kan blive hængende i.

1. Nødstop
2. Op
3. Ned
4. Tilt højre
5. Tilt venstre

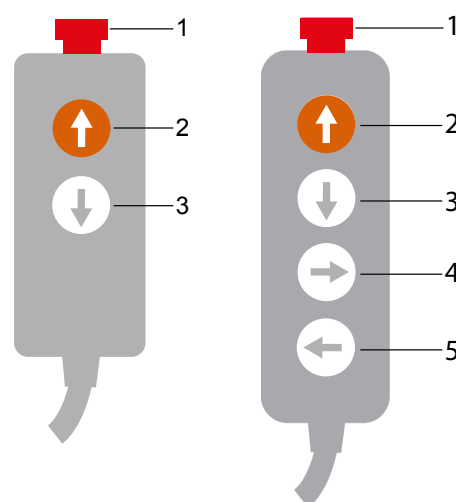


Illustration 5 Betjeningspanel

4.3.1 Nødstop

4.3.1.1 Aktivering

Tryk på nødstoppet for at stoppe alle elektriske funktioner.



Illustration 6 Aktivering af nødstop.

4.3.1.2 Reset (nulstilling)

Drej stopknappen med uret for reset.



Advarsel

Nødstop må kun nulstilles, efter at årsagen til nødstoppet er konstateret og der igen foreligger sikre driftsforhold.

Obs!

Reset af nødstop muliggør kun omstart af bevægelse, da ingen funktion aktiveres automatisk ved frigørelse af nødstoppet.

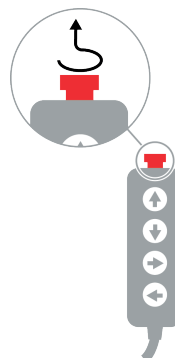


Illustration 7 Reset af nødstop.

4.3.2 Op

Tryk på OP-knappen, og hold den nede for at hæve lastbæreren. Bevægelsen stoppes, så snart betjeningsknappen slippes.



Illustration 8 Op

4.3.3 Ned

Tryk på NED-knappen, og hold den nede for at sænke lastbæreren. Bevægelsen stoppes, så snart betjeningsknappen slippes.

Obs!

Hvis sikkerhedsrammen er aktiveret, skal årsagen til stoppet undersøges og fjernes. For at kunne sænkes igen skal lastbæreren først køres op, for at nulstille klembeskyttelsen.

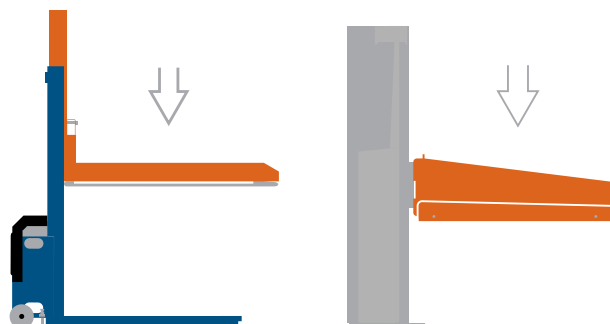


Illustration 9 Ned

4.3.4 Tilt højre

Tryk og hold TILT-knappen, højre, nede for at tilte lastbæreren til højre. Bevægelsen stoppes, så snart betjeningsknappen slippes.

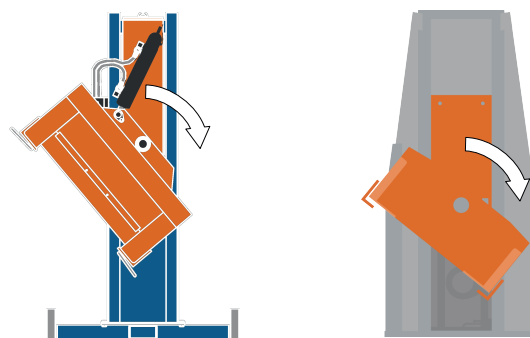


Illustration 10 Tilt højre

4.3.5 Tilt venstre

Tryk og hold TILT-knappen, venstre, nede for at tilte lastbæreren til venstre. Bevægelsen stoppes, så snart betjeningsknappen slippes.

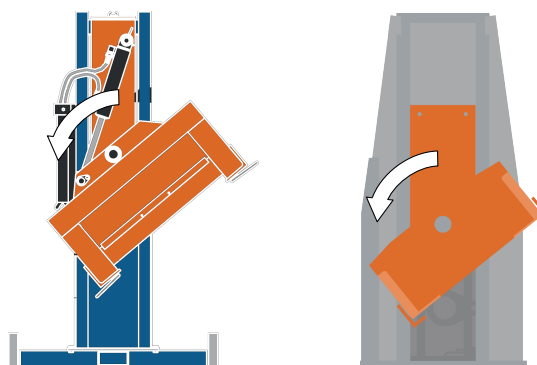


Illustration 11 Tilt venstre

4.4 Kontrol af sikkerhedsrammens funktion

Kontroller, at sikkerhedsrammen fungerer, inden du begynder at bruge EdmoLifts palleløfter.

1. Kør lastbæreren op i passende højde og sørg for, at der ikke er klemrisiko.
2. Sænk lastbæreren og aktiver sikkerhedsrammen ved at trykke den opad med hånden.
Gentag funktionstesten på alle sider af lastbæreren for at sikre sikkerhedsrammens funktion.



Illustration 12 Kontrol af sikkerhedsrammens funktion.

4.5 Spærring af lastbæreren i serviceposition

På nogle modeller af palleløfter kan det være nødvendigt at hæve lastbæreren ved servicearbejde. Disse palleløftere er mekanisk spærreanordning. Når arbejde skal udføres under lastbæreren, skal denne være mekanisk blokeret ved hjælp af tilhørende servicespærre.



Advarsel

Spærring af lastbæreren må kun ske, når den er udbelastet. Belastning på lastbæreren kan resultere i beskadigelse af servicespærren, hvilket betyder, at lastbæreren falder ned ved servicearbejde. Risiko for personskade og skade på materiel.

Sørg for, at servicespærrende er skubbet ud gennem udtaget på begge sider af masten, og så langt at servicespærren stikker ud på modsatte side, samt at dens håndtag ligger ind mod masten. Forkert monteret servicespærre kan forårsage, at lastbæreren falder nede ved servicearbejde. Risiko for personskade og skade på materiel.

Aktivering af servicespærre.

1. Hæv lastbæreren til den højeste position.
2. Fjern plastikpropperne, der dækker hullet på siderne af masten, se billede.
3. Skub servicespærren ind i udtaget.
4. Sænk lastbæreren.

Deaktivering af servicespærre.

1. Hæv lastbæreren lidt, så servicespærren bliver frigjort.
2. Træk servicespærren ud af udtaget.
3. Sænk lastbæreren til den laveste position.
4. Isæt plastikpropperne, der dækker hullet på siderne af masten, se illustration 13.

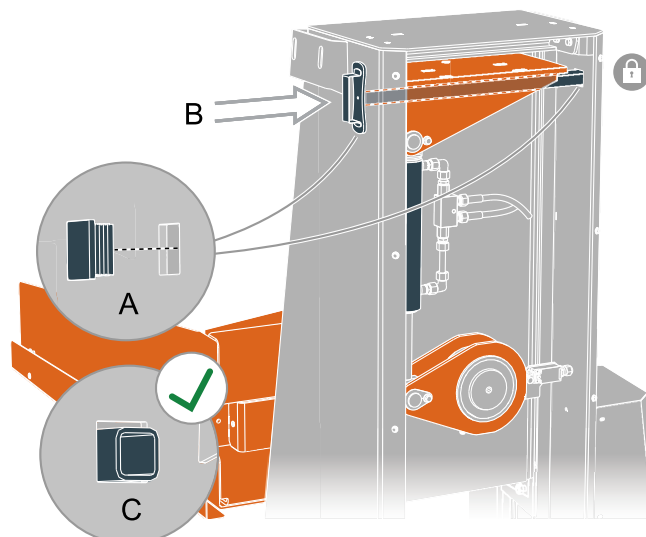


Illustration 13 Spærring af lastbæreren i serviceposition

5 Vedligeholdelse

Følgende vedligehold skal udføres regelmæssigt, ca. 4 gange årligt eller med intervaller på 1.000 løftcykler, hvis dette indtræffer før. Nogle driftsforhold og arbejdsmiljøer kan kræve kortere serviceinterval. Kontakt din EdmoLift-salgsrepræsentant angående passende serviceinterval.

Alt arbejde med inspektioner, service og reparationer skal udføres af kompetent personale eller personer med tilstrækkelig kendskab og kompetencer til at udføre arbejdet på en faglig korrekt måde. Udskift altid defekte og beskadigede dele.

Kun originale reservedele fra EdmoLift må anvendes. Anvendelse af andre dele medfører, at produktgarantien bortfalder i sin helhed.

Kontakt din EdmoLift-salgsrepræsentant for udførlig information om reparationer.



Advarsel

Regelmæssigt tilsyn, vedligeholdelse og rengøring er vigtigt for at fastholde lave vedligeholdelsesomkostninger, høj sikkerhed og længere levetid på produkterne.



Advarsel

Der må ikke være last på lastbæreren ved inspektion og servicearbejde. Der er risiko for personskade.

Ved inspektion og servicearbejde under lastbæreren skal servicespærreerne altid placeres i spærretilstand, se afsnit 4.5 *Spærring af lastbæreren i serviceposition*, side 30. Der er risiko for personskade.



Advarsel

Ved inspektion og arbejde under lastbæreren skal servicespærreerne altid placeres i spærretilstand, se afsnit 4.5 *Spærring af lastbæreren i serviceposition*, side 30. Der er risiko for personskade.



Forsigtig

Spildt eller udskiftet hydraulikolie håndteres som farligt affald.

5.1 Hydrauliksystem

- Kontroller, at oliebeholder, rør, slanger, tilslutninger og hydraulikcylindre ikke har skader eller lækager. Udbedr eventuelle lækager og udskift beskadigede dele.
- Kontroller oliestanden. Fyld olie på ved behov.

Hvis olien er snavset, skal den skiftes.

EdmoLifts palleløftere leveres med standardhydraulikolie i henhold til ISO 32 (se ordrespecifikation angående alternativ).

Obs!

Maksimal volumen i tanken opnås, når lastbæreren er i bundposition.

5.2 El-udstyr

- Sørg for, at el-udstyret fungerer som det skal.
- Afprøv alle forekommende nødstop, se afsnit 4.3.1 *Nødstop*, side 26.
- Afprøv sikkerhedsrammen, se afsnit 4.4 *Kontrol af sikkerhedsrammens funktion*, side 29.
- Tilse alle kabler. Kontrollér, at der ikke forefindes løse eller klemte kabler. Udbedr ved behov. Udskift beskadigede kabler.

5.3 Mekanisk udstyr

- Kontroller, at hjul og tapper er ordentligt låst.
- Kontroller, at der ikke forekommer unormalt slør i lejer.
- Kontroller, at der ikke er brudte eller bristede steder.
- Kontroller, at sikkerhedsrammens profiler og deres fastgørelsesanordninger er intakte.
- Kontroller, at palleløfteren er fast forankret i underlaget.
- Kontroller, at alle skilte sidder korrekt, og at de er fuldt læselige, se afsnit 9 *Mærkater og skilte*, side 43.

5.4 Smørepunkter

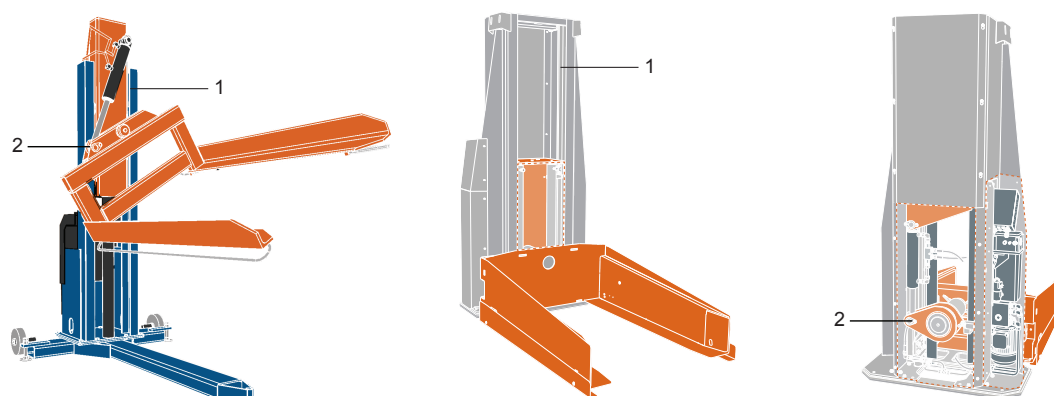


Illustration 14 Smørepunkter

1. Mastens skinner.
2. Stempelstangleje

6 Installation

Vedlagt i leverancen medfølger en forenklet installationsanvisning med illustrationer. Hvis den ikke er vedlagt, kan den downloades på www.edmolift.com/installation.

Obs!

Kontroller, at der ikke er opstået transportskader. Elkabel for provisorisk tilslutning findes ved den ene korte side.

Løft ikke i sikkerhedsrammen. Der kan opstå deformation og funktionsforstyrrelse.
(Løfteanordningen kan hæves, men ikke sænkes.)

Løft kun i løftepunkterne.

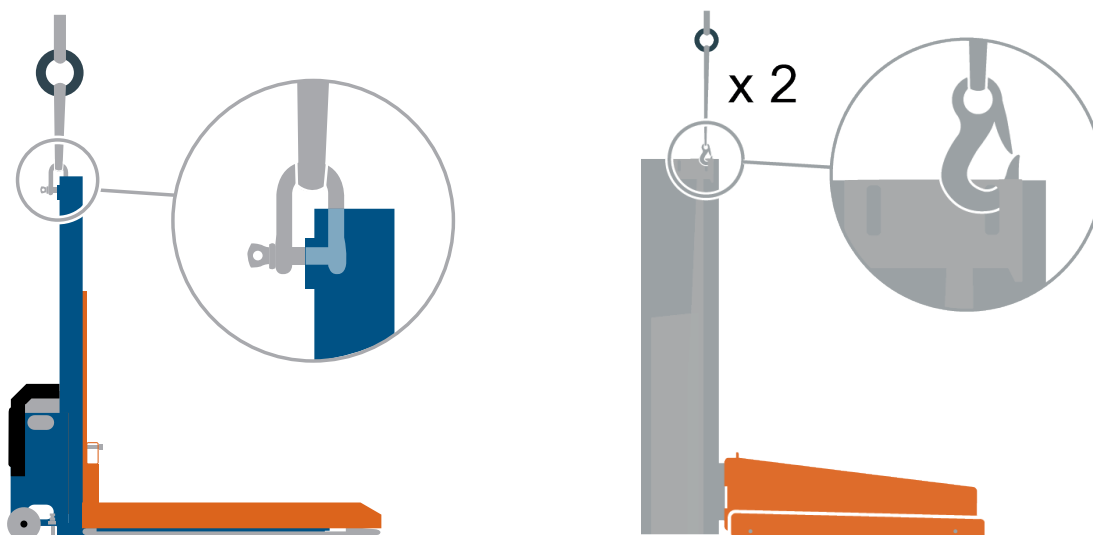


Illustration 15 Løft kun i løftepunkterne.

Advarsel

Installér ikke produktet sådan, at lyden fra det kan forstærkes.

Lad aldrig bevægelige dele komme i kontakt med nærliggende genstande. Sørg for, at gældende regler og normer for beskyttelsesafstand er opfyldt.

Installer ikke produktet i potentielt eksplosive miljøer, hvis det ikke er særligt tilpasset dette.

Sørg for, at løftegrejet bruges på fast, plant og horisontalt underlag, godt forankret med skruer o.l.

Underlaget skal have tilstrækkelig bærekraft til produktet inklusive last samt en styrkeklasse, der svarer til beton C12/15 eller højere.

Ved installation af fast betjeningspanel skal betjeningspanelet placeres sådan, at operatøren skal have fuldt overblik over løftegrejet og lastens farlige dele i hele den tid, hvor der finder bevægelser sted.

Tænk på den store klemrisiko ved arbejde op ad maskiner, og sørg for at fornødne sikkerhedsafstande opfyldes i henhold til gældende normer og lokale forskrifter.

Kontrollér inden brug, at den for produktet anførte spænding stemmer overens med elnettets spænding, samt at der foreligger tilstrækkeligt ledningsareal og sikring.

Det kan være påkrævet med mere end ét nødstop ved løfteanordningen for at opnå fuld sikkerhed på arbejdspladsen. I tilfælde af, at den eneste manøvrepads er på platformen, skal mindst et ekstra nødstop monteres let tilgængeligt ved siden af produktet. Ekstra nødstop med skal altid være tydeligt mærket med, hvor det hører til.

Advarsel

El-installationen skal udføres af en faglært elektriker og den mekaniske installation af kompetent personale med tilstrækkelige kompetencer til at udføre arbejdet på en faglig korrekt måde. Der er risiko for personskade.

Obs!

El-udstyrets forsegling må ikke brydes, ellers bortfalder garantien.

1. Sørg for, at underlaget er plant og har tilstrækkelig bæreevne.

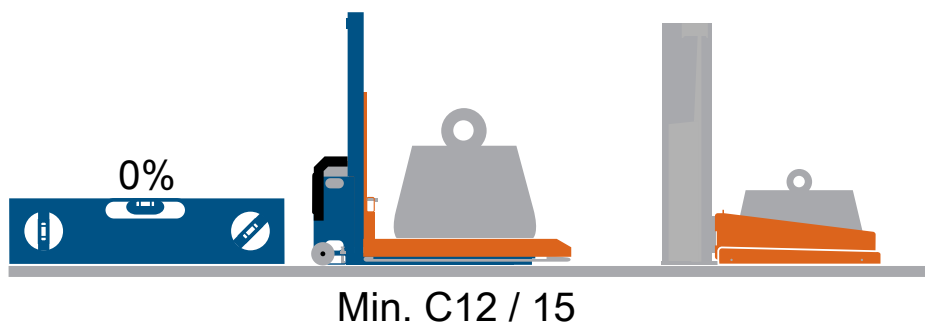


Illustration 16 Placer palletløfteren på et plant underlag med tilstrækkelig bæreevne.

2. Placer palletløfteren i ønsket position. Sørg for, at der er fri plads omkring palletløfteren (min. 500 mm.), se illustration 17.

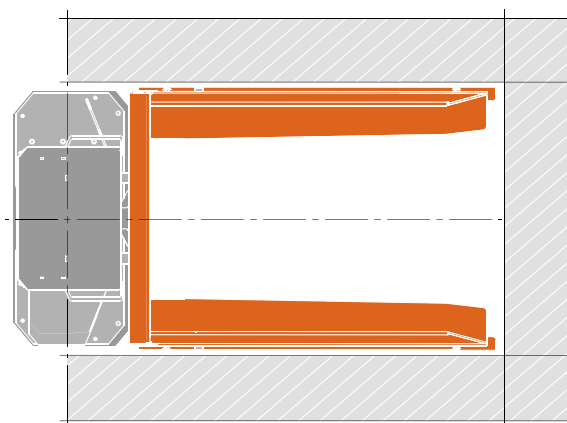


Illustration 17 Sikkerhedszone

3. Forankr palletløfteren i underlaget med 3 eller 6 ekspansionsbolte, alt efter model, se billede 18. Disse skal holde til mindst 13 kN/stk. 18 Besøg www.edmolift.com/installation for mere information.

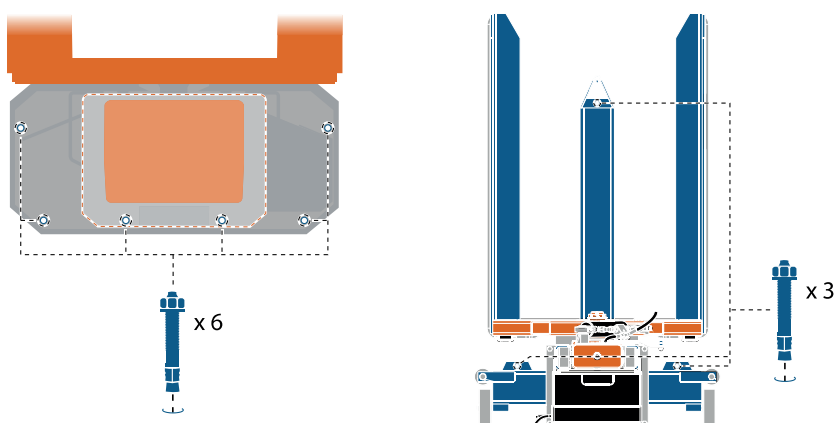


Illustration 18 Forankr palletløfteren i underlaget med 3 eller 6 ekspansionsbolte, alt efter model.

4. Tilslut til strøm for at palleløfteren kan køre. Kabel for fødespænding er 4-ledet og består af 3 faser (sort, blå og brun) samt beskyttelsesjording (gul-grøn). 0-leader bruges ikke. CEE-kobling, motorværn og hovedafbryder indgår normalt ikke i vores leverance. Hvis der ikke er anmodet om andet, er produktet leveret til tilslutning til 3-fase/400 V/50 Hz. (Til 380-420V). Aktuell spænding fremgår af ordrespecifikationen.

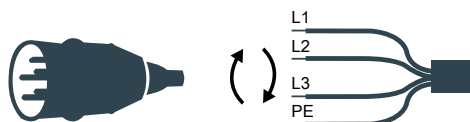


Illustration 19 Tilslutning til strøm.

5. Tilslut til strøm.
6. Tryk på betjeningspanelets knap for at hæve lastbæreren. Slip knappen, når lastbæreren er i højeste position efter ca. 10 sekunder, hvis lastbæreren ikke hæves. Hvis lastbæreren ikke hæves, roterer hydraulikpumpen formentlig i forkert retning, sluk for strømmen og skift derefter el-tilslutningernes faser (se illustration 20), og forsøg at hæve platformen en gang til.

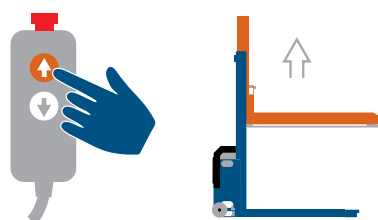


Illustration 20 Tryk på betjeningspanelets knap for at hæve lastbæreren.

7. For palleløftere med midterstøtteen, gå direkte til punkt i10. På palleløftere uden midterstøtteen, spær palleløfteren, se afsnit 4.5 *Spærring af lastbæreren i serviceposition*, side 30.
8. Palleløftere med midterstøtteen skal forankres i underlaget ved hjælp af yderligere 2 ekspansionsbolte, se illustration 21. Besøg www.edmolift.com/installation for mere information.

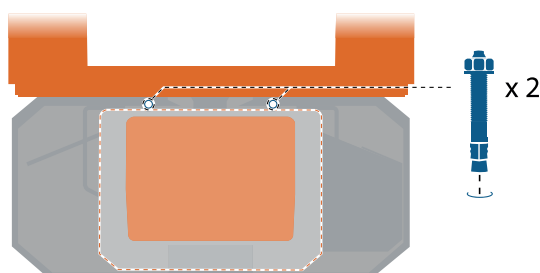


Illustration 21 Forankr palleløftere uden midterstøtteen med yderligere 2 ekspansionsbolte.

9. På palleløftere uden midterstøtteen, skal du deaktivere lastbæreren's spærreanordning, se afsnit 4.5 *Spærring af lastbæreren i serviceposition*, side 30.
10. Kontroller, at alle funktioner, herunder nødstop, fungerer. Lastbæreren's bevægelse må på intet tidspunkt overstige 0,15 mm/s.

11. Kontroller, at sikkerhedsrammen fungerer, se afsnit 4.4 *Kontrol af sikkerhedsrammens funktion*, side 29.

7 Indstillinger og kontrol

7.1 Indstilling af flowkontrolventil - Sænkehastighed

Sænkehastigheden kan indstilles ved hjælp af flowkontrolventilens drejeknap.



Advarsel

Høj hastighed medfører øget risiko for ustabilitet. Sænkehastigheden må ikke overstige 35 mm/s.

1. Ventilpakken er monteret på hydraulikaggregatet, se illustration 22.
2. Frigør drejeknappens position ved at løsne kontramøtrikken.
3. Forskellige typer af ventilpakker forekommer, alt efter produkt og dets konfiguration. Undersøg hvilken ventilpakke, dit produkt er udstyret med, og hvilken drejeknap, der tilhører den funktion, som skal justeres. Juster hastigheden ved hjælp af vrideren. Drej med uret for at sænke hastigheden Drej mod uret for at øge hastigheden.
4. Lås drejeknappens position ved at trække i kontramøtrikken.

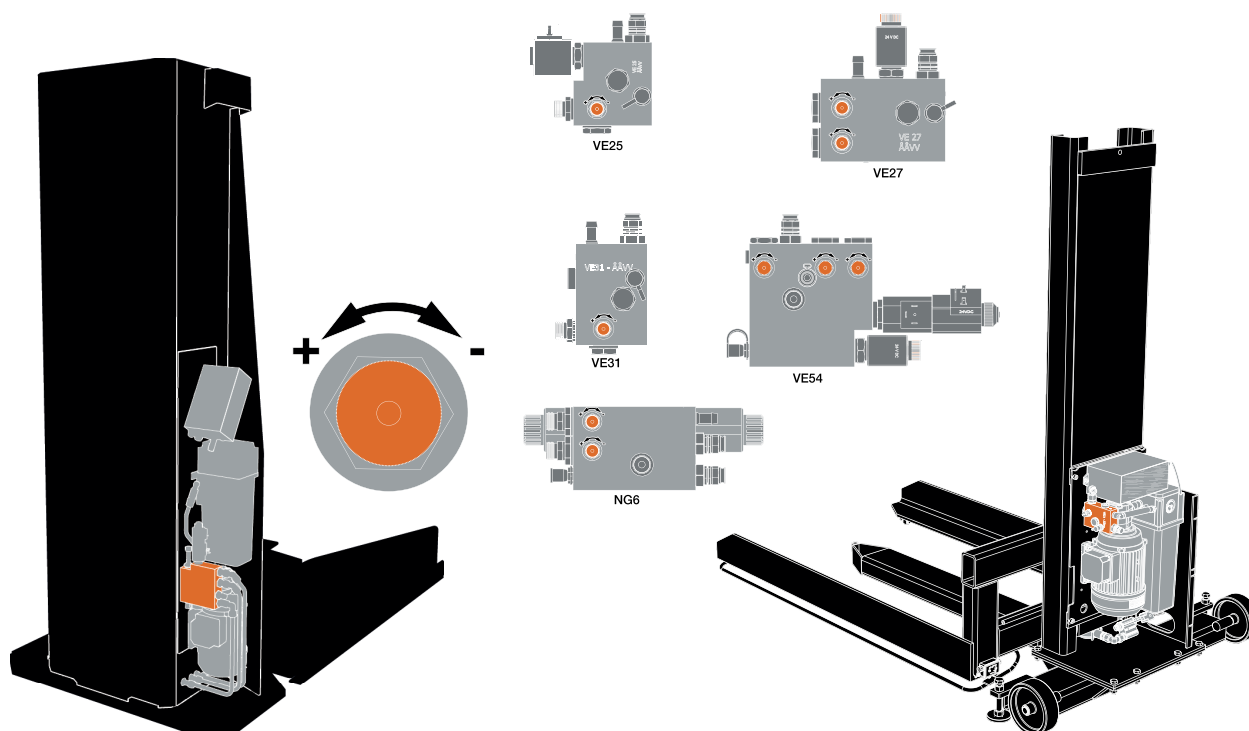


Illustration 22 Ventilpakken er monteret på hydraulikaggregatet. Undersøg hvilken ventilpakke, dit produkt er udstyret med. Juster sænkehastigheden ved hjælp af drejeknappen på flowkontrolventilen.

7.2 Kontrol af hydrauliksystemets tryk

Ventilpakken er monteret på hydraulikaggregatet og er forsynet med et udtag af typen Tema 100 for tilslutning af manometer.

Obs!

Hvis produktet er udstyret med grænseposition, skal det muligvis afmonteres, så platformen kan køres op til mekanisk stop.

Korrekt tryk er angivet på maskinskiltet, se afsnit 9 *Mærkater og skilte*, side 43.

1. Forskellige typer af ventilpakker forekommer, alt efter produkt og dets konfiguration. Undersøg hvilken type hydraulikpakke, dit produkt er udstyret med, se illustration 23.
2. Tilslut passende manometer til udtaget, se pos. 4 illustration 23. Udtaget har et beskyttende dæksel, som skal tages af inden tilslutning.
3. Hæv lastbæreren til topposition, aflæs hydrauliksystemets tryk på det tidligere tilsluttede manometer, når løftefunktionen går mod mekanisk stop.
4. Afmonter manometeret efter afsluttet kontrol.
5. Placer beskyttelsesdækslet på udtaget igen.

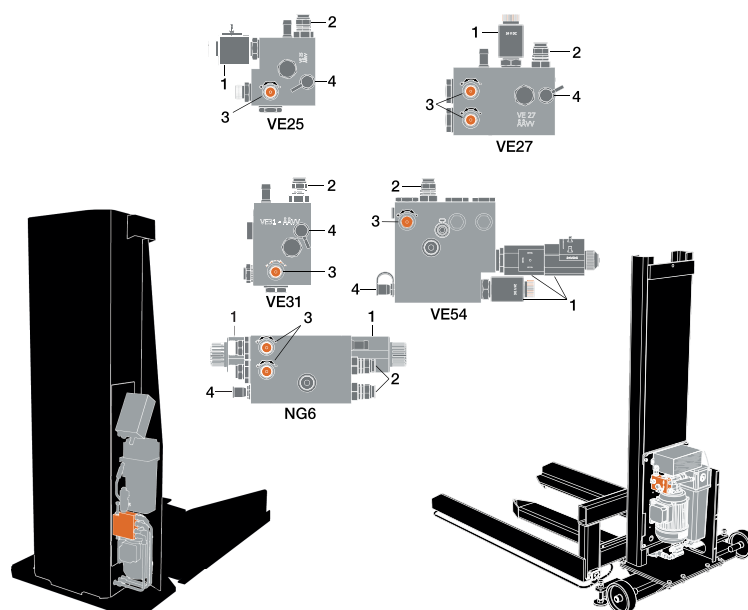


Illustration 23 Ventilpakken er monteret på hydraulikaggregatet. Forskellige typer af ventilpakker forekommer, alt efter produkt og dets konfiguration.

- | | |
|---------------------------------------|---|
| 1. Magnetspole | 3. Flowkontrolventil til sænkehastighed |
| 2. Justering af maksimalt arbejdsdruk | 4. Udtag til manometer |

8 Fejlsøgning

Dette afsnit indeholder en fejlsøgningsvejledning, som beskriver en række fejl, der kan opstå, når du bruger dit produkt, samt forslag til udbedring. Bemærk, at denne vejledning ikke beskriver alle de problemer, som kan opstå. I tvivlstilfælde bør du altid kontakte din EdmoLift-salgsrepræsentant.

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Motoren starter ikke.	Hovedafbryderen slået fra.	Slå strømkontakten til.
	Ingen spænding.	Kontroller fødespænding.
	Nødstop trykket ind.	Drej nødstop med uret. Se afsnit 4.3.1.2 <i>Reset (nulstilling)</i> , side 26.
	Sikring udløst.	Kontroller årsag og nulstil.
Ingen løftebevægelse.	Forkert rotationsretning på motor.	Byt om på de to faser. Advarsel! Kontroller, at hovedkontakten er slået fra, inden arbejdet påbegyndes. Se afsnit 6 <i>Installation</i> , side 34.
	Forkert el-tilslutning.	Kontroller indkoblingen.
	Overløbsventilen åbner.	Platformen er overbelastet. Fjern overbelastningen.
	Anden årsag.	Kontakt EdmoLift.
Maksimal løftebevægelse opnås ikke.	Olievolumen utilstrækkelig.	Fyld olie på, dog ikke mere end til maks. For meget olie kan forårsage olieudstrømning fra tanken ved sænkning.
	Overløbsventilen åbner.	Platformen er overbelastet. Fjern overbelastningen.

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Rykvis løfte-, sænke- eller tiltbevægelse.	Luft i hydrauliksystemet.	Kontroller oliestanden. Kør produktet 2-3 gange med ca. 5 minutters mellemrum. Når lastbæreren kommer i bundposition - holdes NED-knappen inde ca. 30 sekunder.
Lastbæreren sænker ikke.	Forkert el-tilslutning.	Kontroller indkoblingen.
	Nødstop trykket ind.	Drej nødstop med uret.
	Sikkerhedsrammen aktiveret.	Fjern genstande, som har aktiveret sikkerhedsrammen. Tryk kort på Op, og så på Ned igen. Se 4.3 <i>Betjening</i> , side 25.
	Sikring udløst.	Kontroller årsag og nulstil.
	Sænkeventilen åbner ikke.	Kontroller strømforsyning. Eventuel udskiftning af ventilpatron og spole.
	Grænseposition tilt aktiveret.	Tilt til vandret position
Platformen kører nedad uden at der trykkes på NED-knappen.	Snavs i hydrauliksystemet.	1. Kør løfteanordningen nogle gange for at fjerne partikler fra ventilsæderne. 2. Afmonter sænkeventilpatronen og rengør denne. 3. Skift sænkeventilpatronen og skift olie.
Sænkehastigheden er højere eller lavere end ønskeligt.	Fejljusteret flowkontrolventil.	Juster konstantflowventil til maks. 35 mm/s. Se afsnit 7.1 <i>Indstilling af flowkontrolventil - Sænkehastighed</i> , side 39.

9 Mærkater og skilte

Kontroller regelmæssigt, at de mærkater og skilte, der er på produktet ved leveringen, er intakte, fuldt læsbare og på det korrekte sprog. Mærkater, som er beskadiget eller ulæselige, skal udskiftes med nye.

I særlige tilfælde kan anden placering, end den er vist her, forekomme. Desuden kan der være flere mærkater i forbindelse med bestemt tilbehør eller anvendelsessituationer.

Følgende skilte skal være placeret:

1. EdmoLift-mærkat, 2 styk. Se afsnit 9.1.
2. Maks. lastmærkat, 1–2 styk, afhængig af model. Se afsnit 9.2.
3. Advarselsmærket, 2 styk. Se afsnit 9.4.
4. Advarselsmærket, 1 styk. Se afsnit 9.5.
5. Maskinskilt, 1 styk. Se afsnit 9.6.
6. Spærremærkat, 2 styk. Se afsnit 9.3.

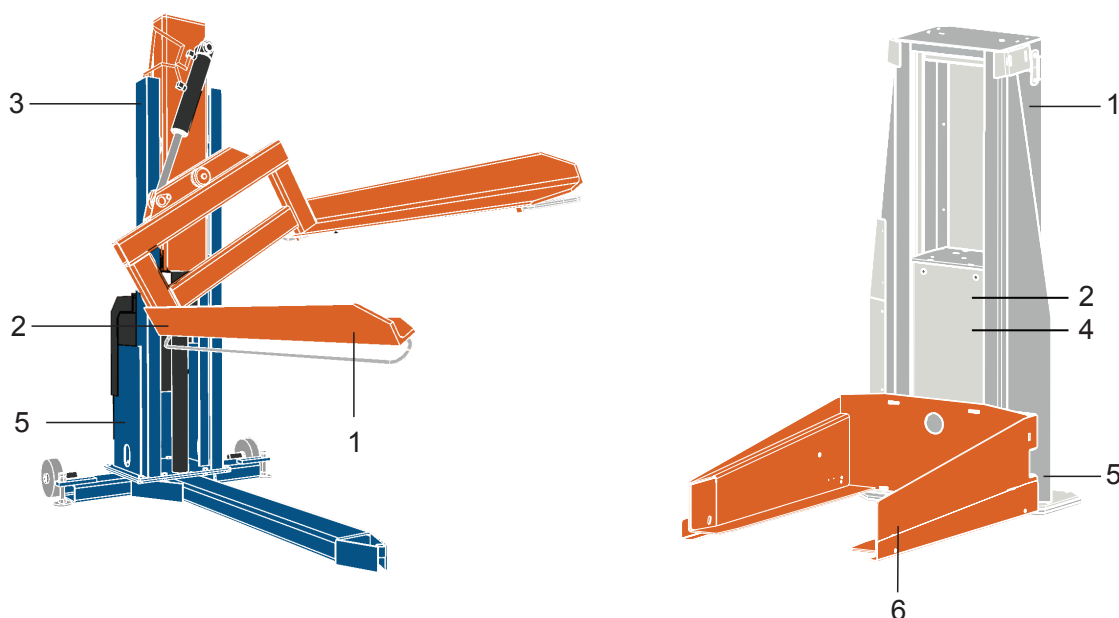


Illustration 24 Mærkater og skilte

9.1 EdmoLift-mærkat

Mærkat med logo og webadresse.



Illustration 25 EdmoLift-mærkat

9.2 Maks. lastmærkat

Mærkaten angiver maksimal tilladt last for produktet. Mærkaten skal være placeret helt synligt fra alle betjeningspladser.



Illustration 26 Maks. lastmærkat

9.3 Spærremærkat

Mærkaten angiver, at arbejde og inspektion under platformen ikke må ske, uden at servicespærreerne er placeret i spærreposition.



Illustration 27 Spærremærkat

9.4 Advarselsmærkat

Mærkaten giver information om lastfordeling, tilladt eller ikke-tilladt personbefordring, servicespærreernes placering, og en opfordring til at læse instruktionerne, inden brug og servicearbejde.



Mærkat for ikke-tilladt personbefordring



Mærkat for tilladt personbefordring

Illustration 28 Advarselsmærkat

9.5 Advarselsmærkat

Mærkatene giver information om lastfordeling, ikke-tilladt personbefordring og en opfordring til at læse instruktionerne, inden brug og servicearbejde.

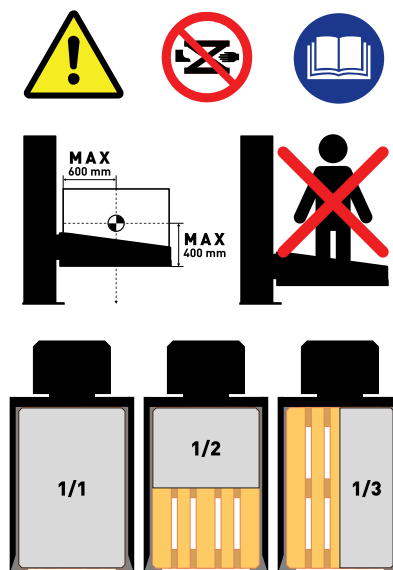


Illustration 29 Advarselsmærkat

9.6 Maskinskilt

Maskinskiltet indeholder følgende information:

1. Produkttype
2. Fremstillingsår
3. Hydrauliktryk
4. IP-klasse
5. Serienummer
6. Maks. last
7. Egenvægt

					
TYPE		MAN YEAR	PRESSURE	IP-CLASS	
SERIAL NO.		MAX. ED LOAD		DEAD WEIGHT	
EdmoLift AB			Tel. no +46 (0)611 837 80		
Härnösand, Sweden			b2b@edmolift.se		

Illustration 30 Maskinskilt

9.7 Brugerskilt

Brugerskiltet indeholder produktspecifikationer og information om betjening og sikkerhed. Dette skilt skal placeres ved siden af operatørens betjeningsposition, hvis lokale forskrifter kræver dette. Brugerskilt leveres, hvis det fremgår af ordrespecifikationen.

10 Tekniske data

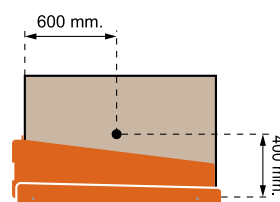
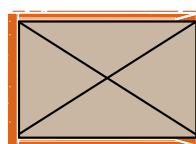
10.1 Specifikationer

for tekniske data.

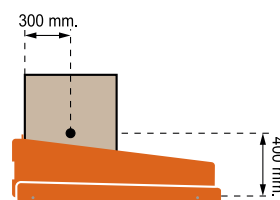
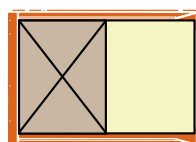
10.2 Tilladt lastfordeling

Maks. last, som angives i tekniske specifikationer, refererer til last, jævnt fordelt over hele platformen. EdmoLifts palleløftere opfylder kravene i henhold til standarden SS-EN 1570-1 for løfteborde, hvor grundkravet for maks. last defineres, i henhold til nedenstående:

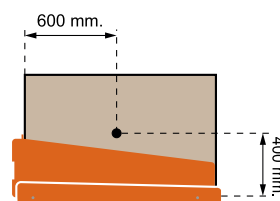
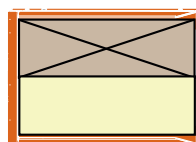
100 % af maks. lasten fordelt over hele platformen.



eller 50 % af maks. lasten, fordelt over halvdelen af platformen i længderetningen.



eller 33 % af maks. lasten, fordelt over halvdelen af platformen i sideretningen.



10.3 Maks. sidebelastning

Maks. tilladt sidekraft på platformen er 5 % af maks. last, som angives i de tekniske specifikationer.

Sidekræfterne opstår f.eks. ved at man presser mod platformen eller lasten med håndværktøj, eller ved at man trækker et værktøj eller maskindel på platformen. Hvis sidekraften anbringes mod lasten, øges det tippende moment, og man kan forårsage at lasten bliver ustabil eller kommer i bevægelse.

Obs!

Det er meget vanskeligt at kontrollere, hvor stor den aktuelle sidekraft er, hvorfor største forsigtighed altid skal udvises.

11 El-skema

11.1 Identificering af gældende el-skema

I dette afsnit vises el-skemaet for standardprodukter. Det forekommer, at el-systemet tilpasses individuelt. Det pågældende el-skema vedlægges så leverancen, men kan også downloades på www.edmolift.com/installation.

Se på el-udstyrets mærkat, for at se, hvilket el-skema, der gælder for dit produkt. De rigtige el-skema kan identificeres med art. nr. og DIP.

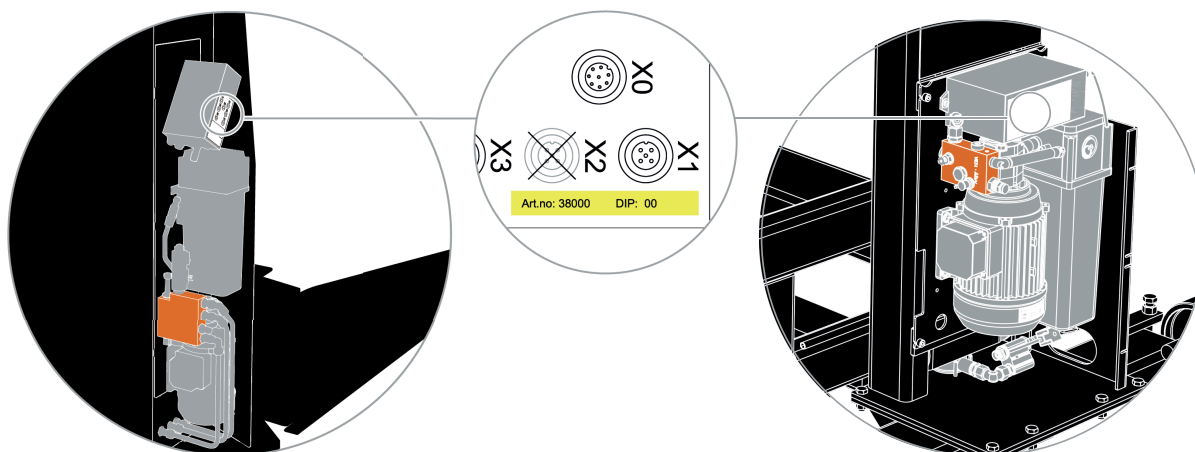
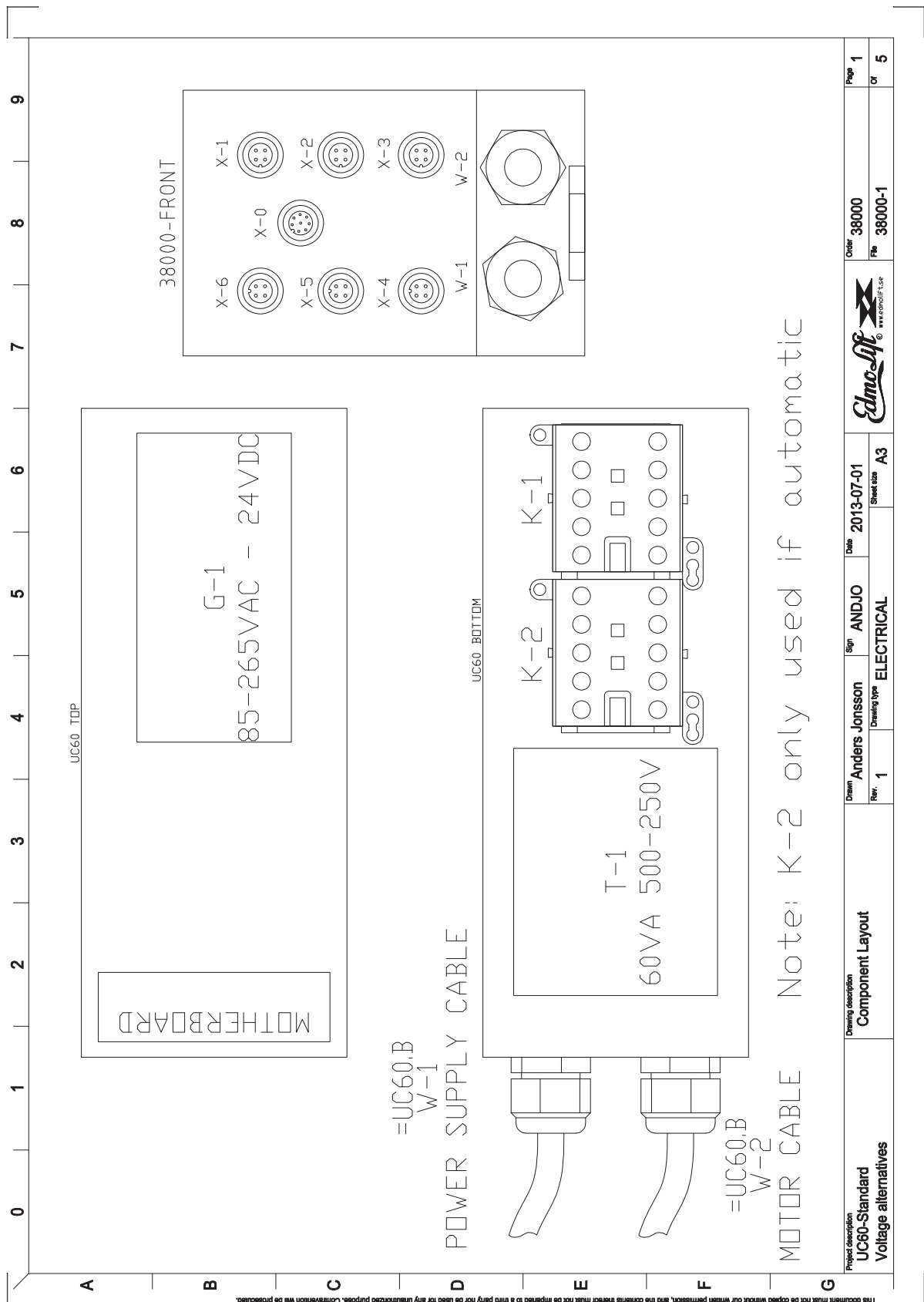


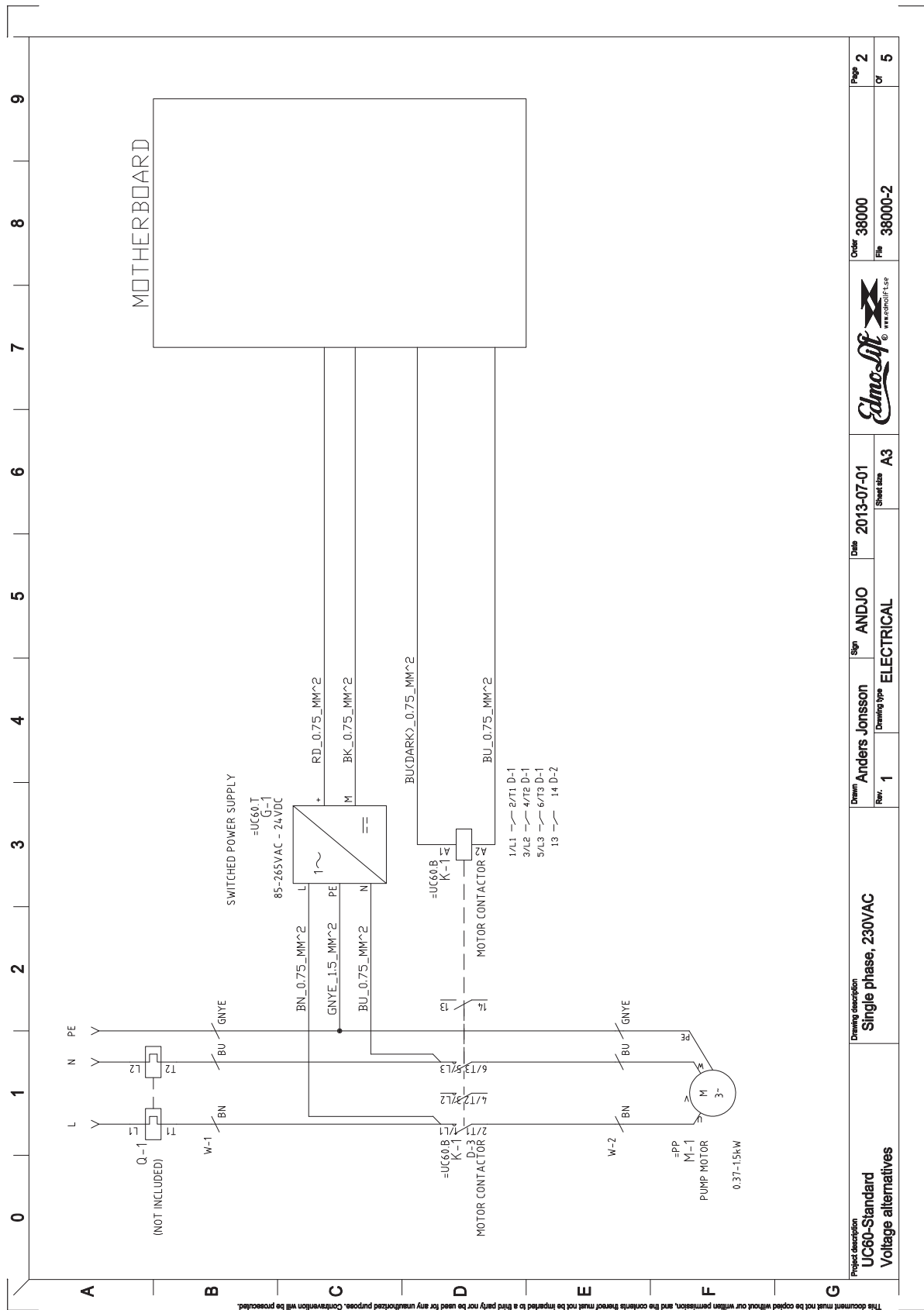
Illustration 31 Identificering af gældende el-skema, i dette eksempel 38000-A0

11.2 El-skema til UC60 Standard

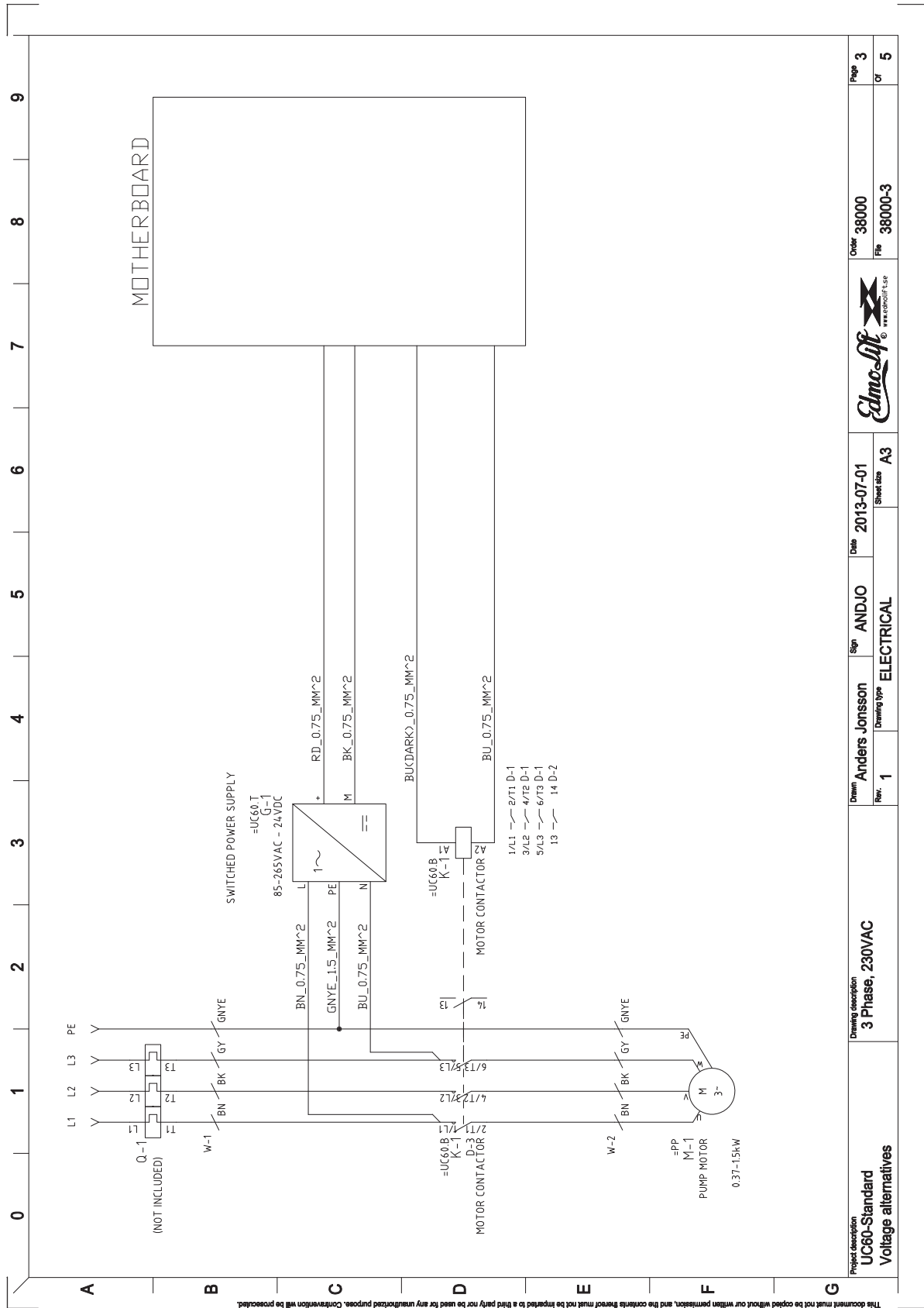
11.2.1 Komponentlayout



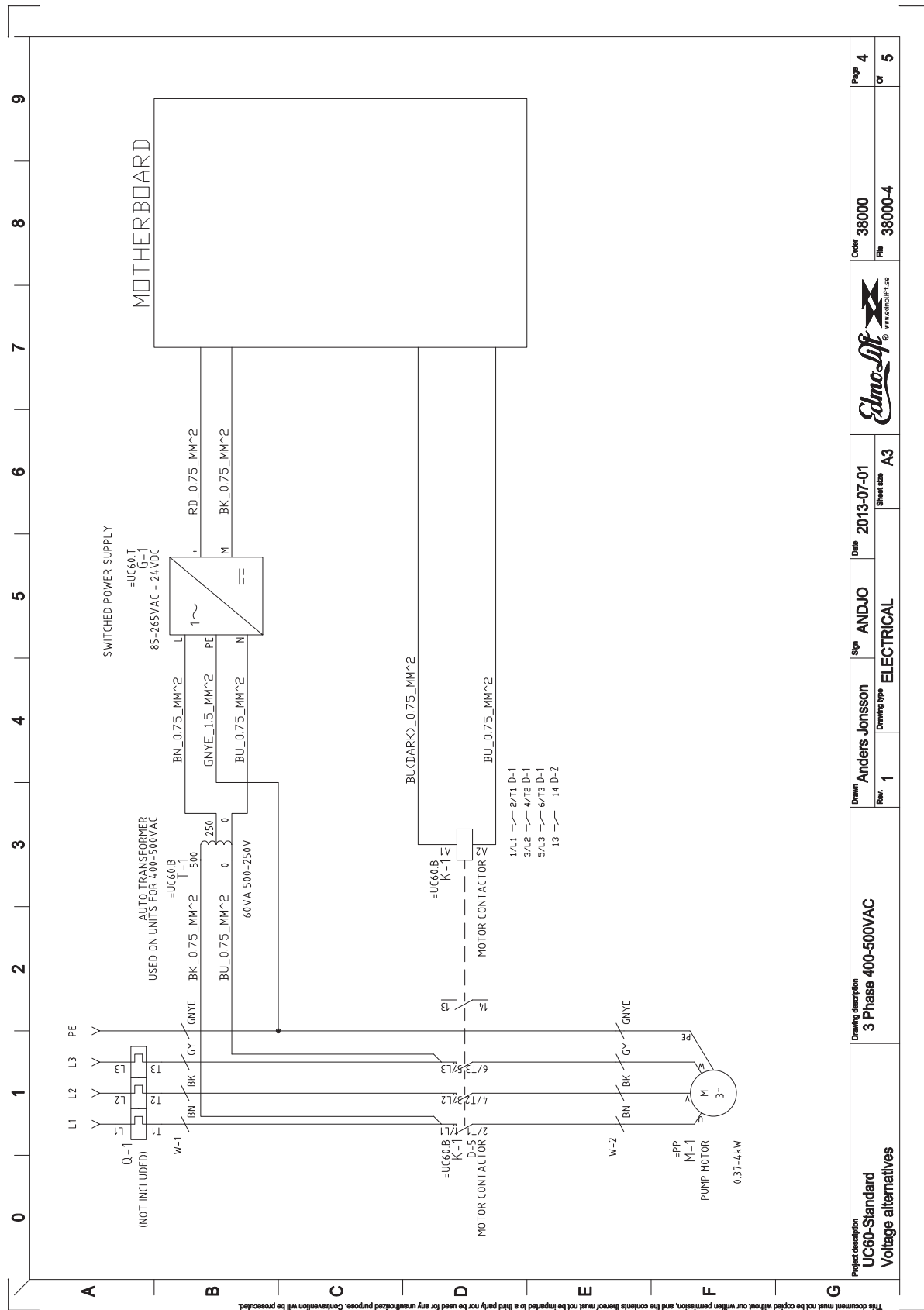
11.2.2 El-skema 1~230VAC



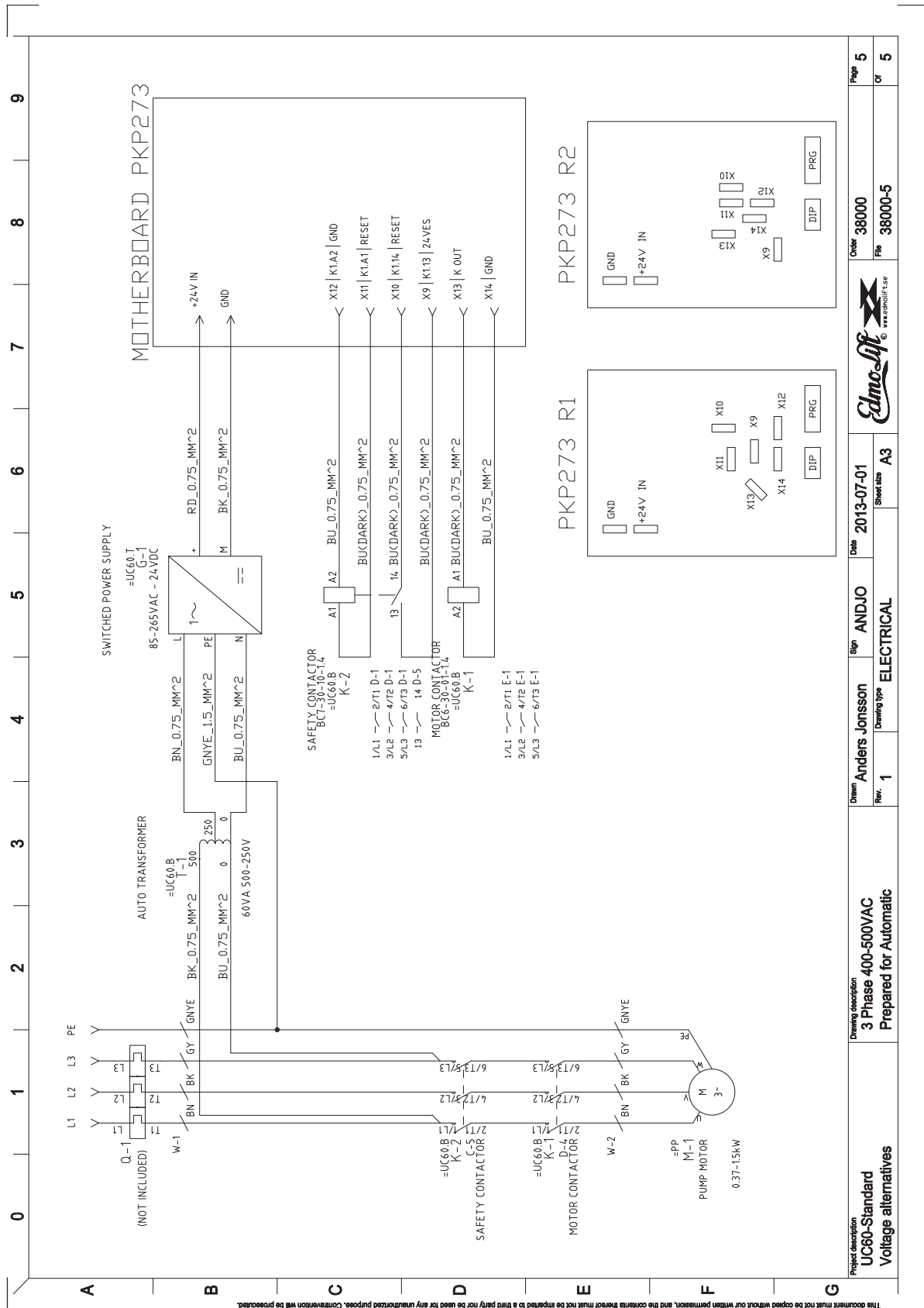
11.2.3 El-skema 3~230VAC



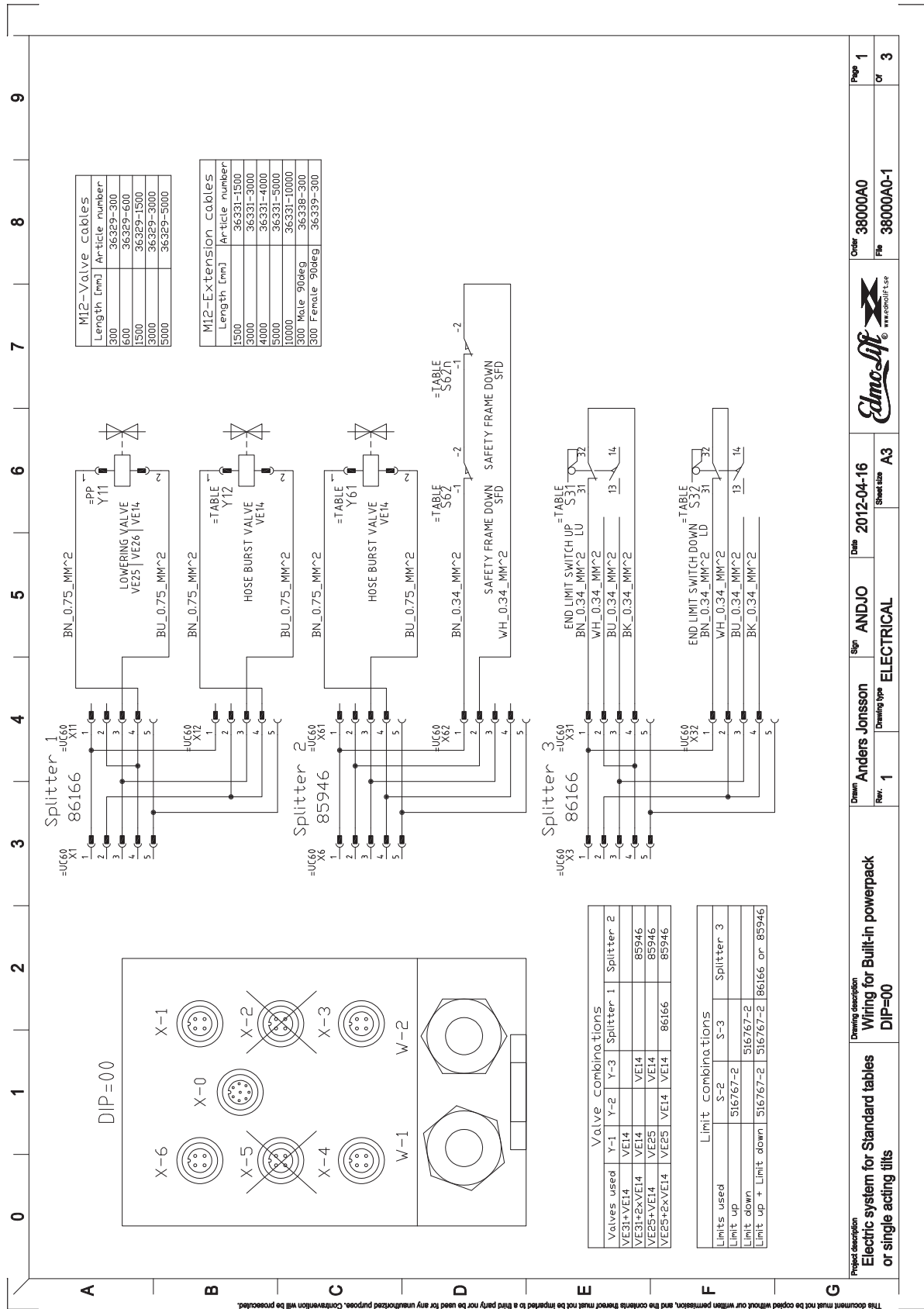
11.2.4 El-skema 3~400–500VAC



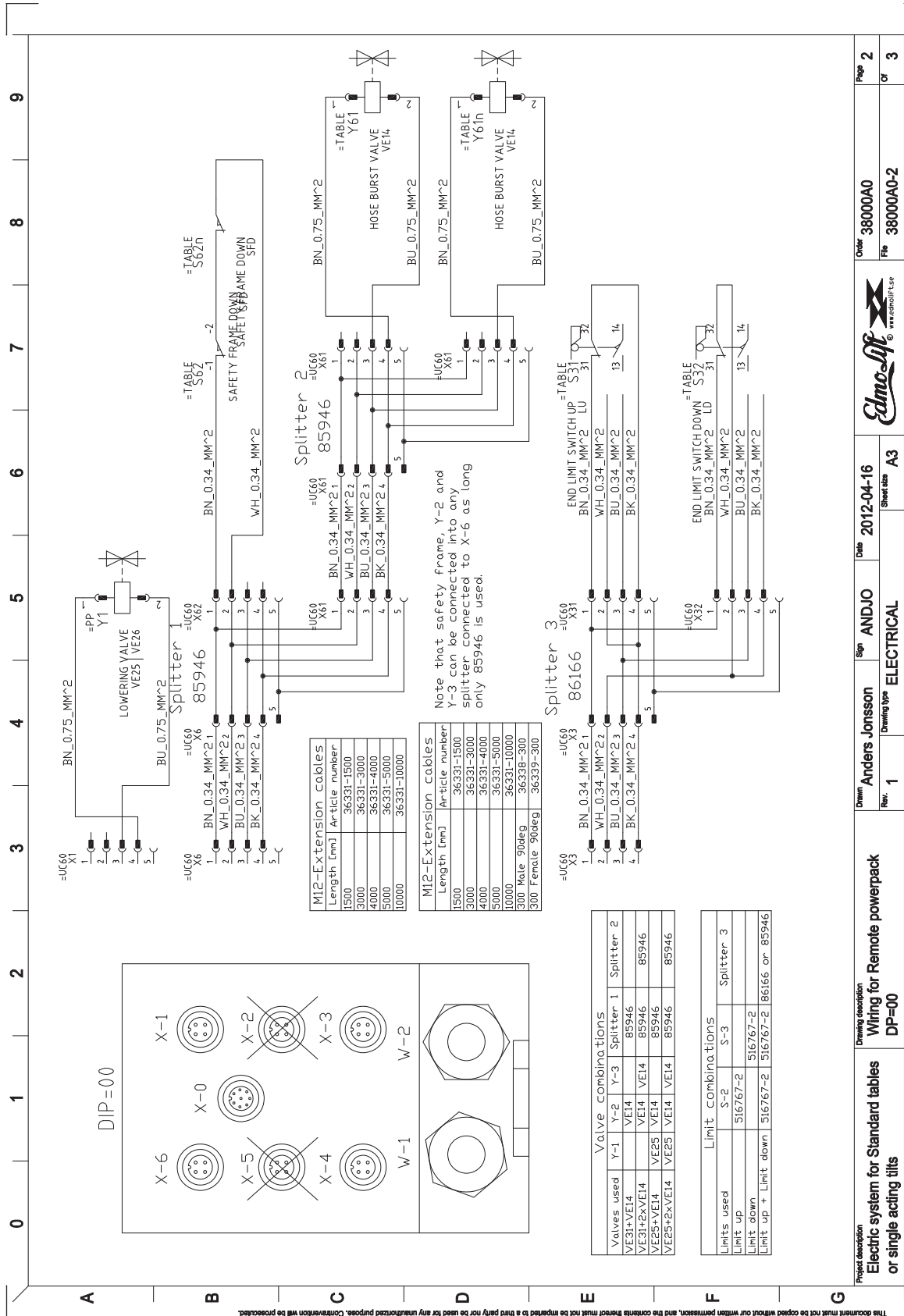
11.2.5 El-skema 3~400–500VAC - Forberedt til automatik



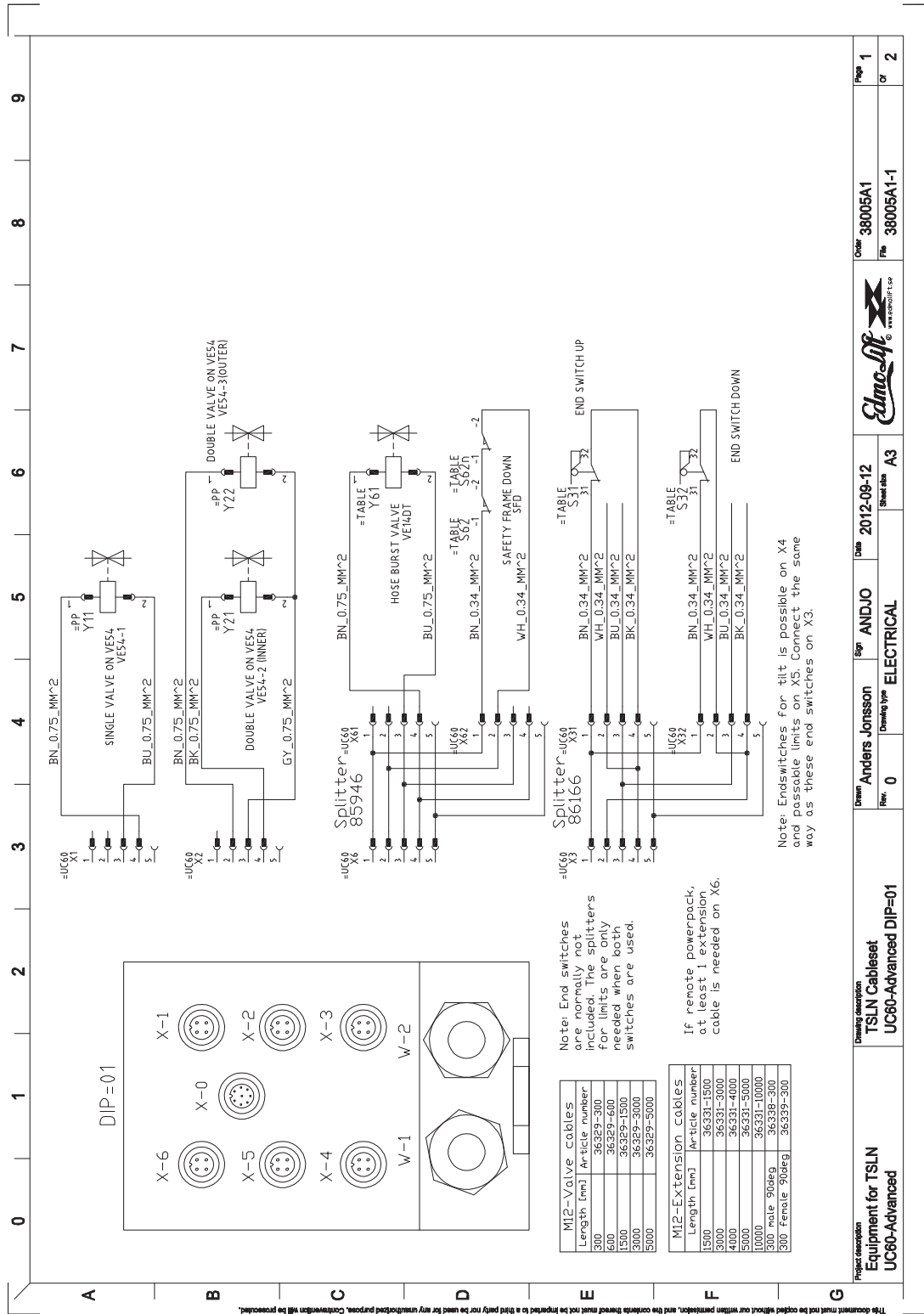
11.2.6 Indbygget hydraulikaggregat



11.2.7 Fritstående hydraulikaggregat

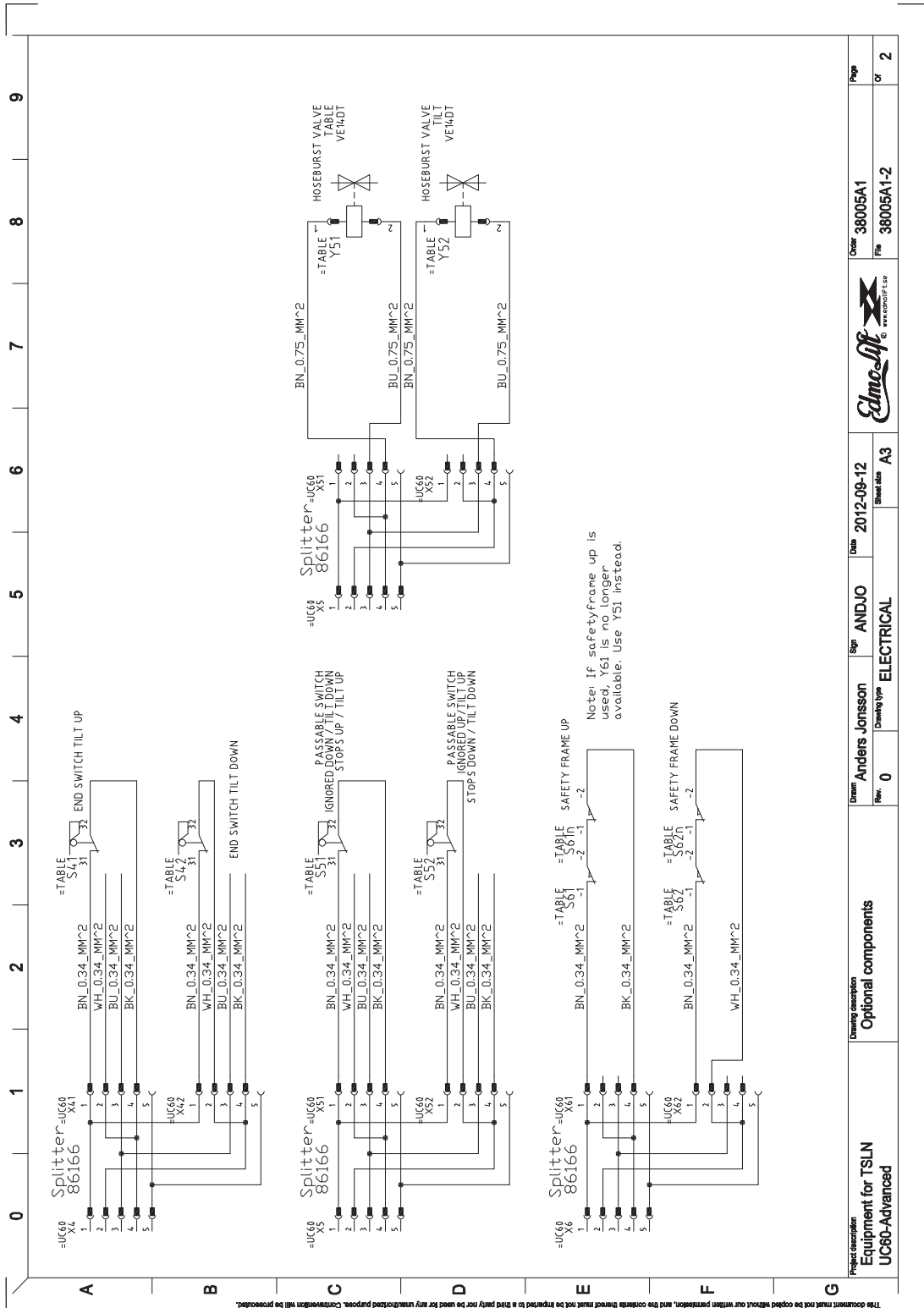


11.2.8 TSLN 750



Project description Equipment for TSLN UC60-Advanced	Drawing description TSLN Cablesset UC60-Advanced DIP=01	Drawn Anders Jonsson	Sign ANDJO	Date 2012-09-12	Sheet size A3	Order 38005A1	Page 1
						File 38005A1-1	Of 2



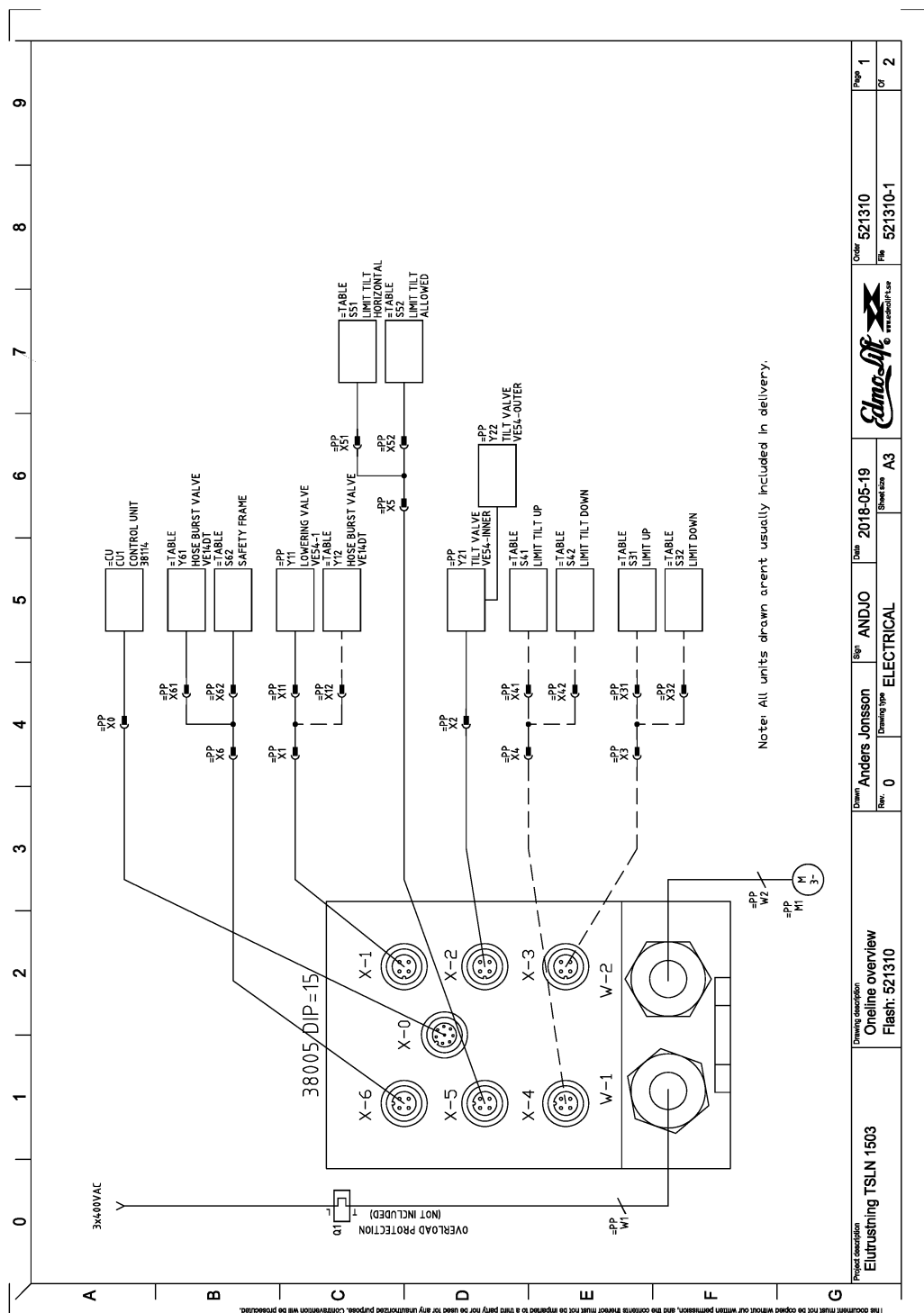


This document must not be copied without our written permission, and the contents thereof must not be imparted to a third party nor be used for any unauthorized purpose. Continuation will be proceeded.

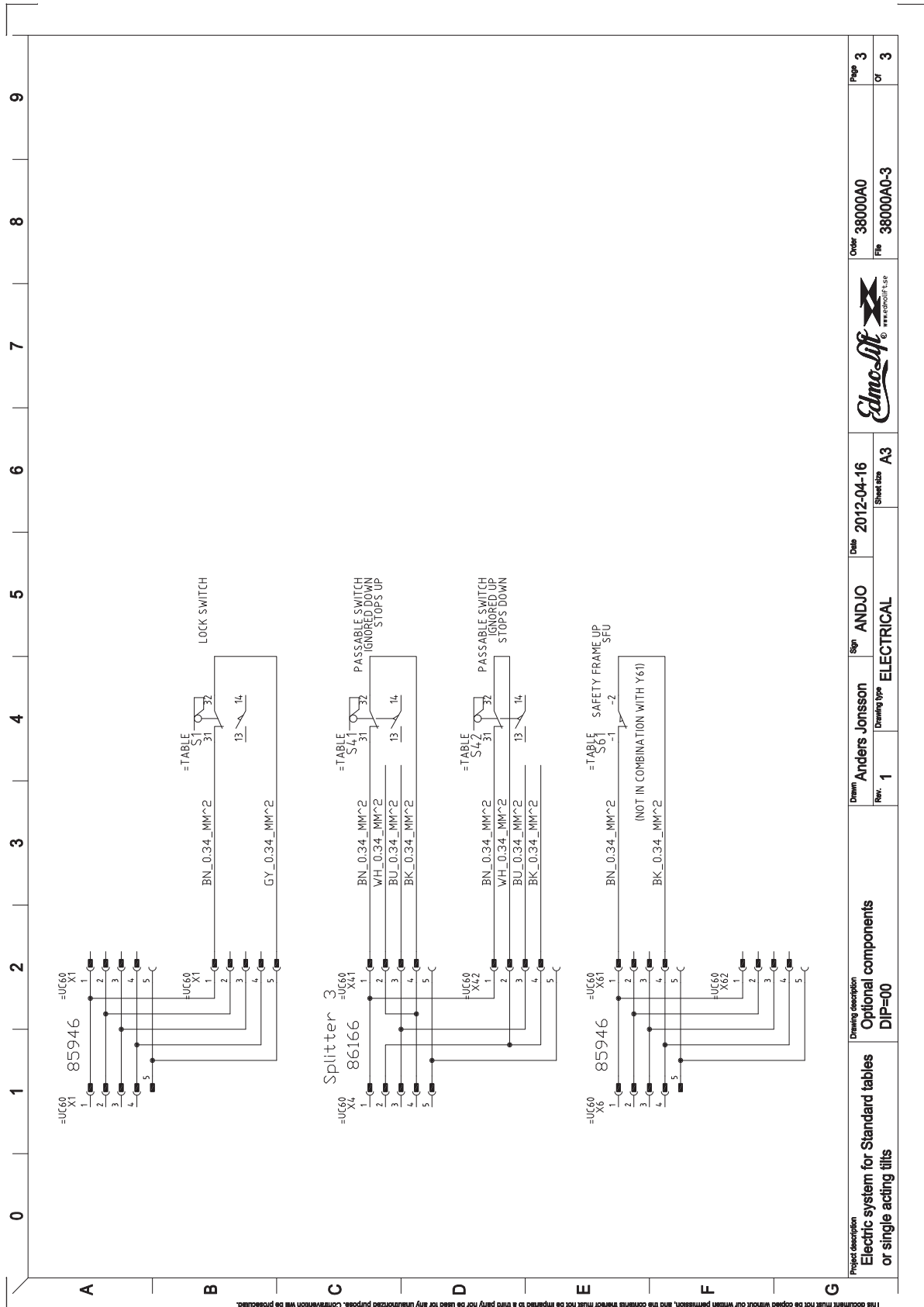
Project description Equipment for TSLN UC60-Advanced	Drawing description Optional components	Drawn Anders Jonsson	Sig ANDJO	Date 2012-09-12	Sheet no A3	Order 38005A1	Page 2
						File 38005A1-2	Of 2



11.2.9 TSLN 1503



11.2.10 Tilvalgskomponenter



12 Hydrauliskema

12.1 Enkeltvirkende hydrauliksystem, VE31 + VE14

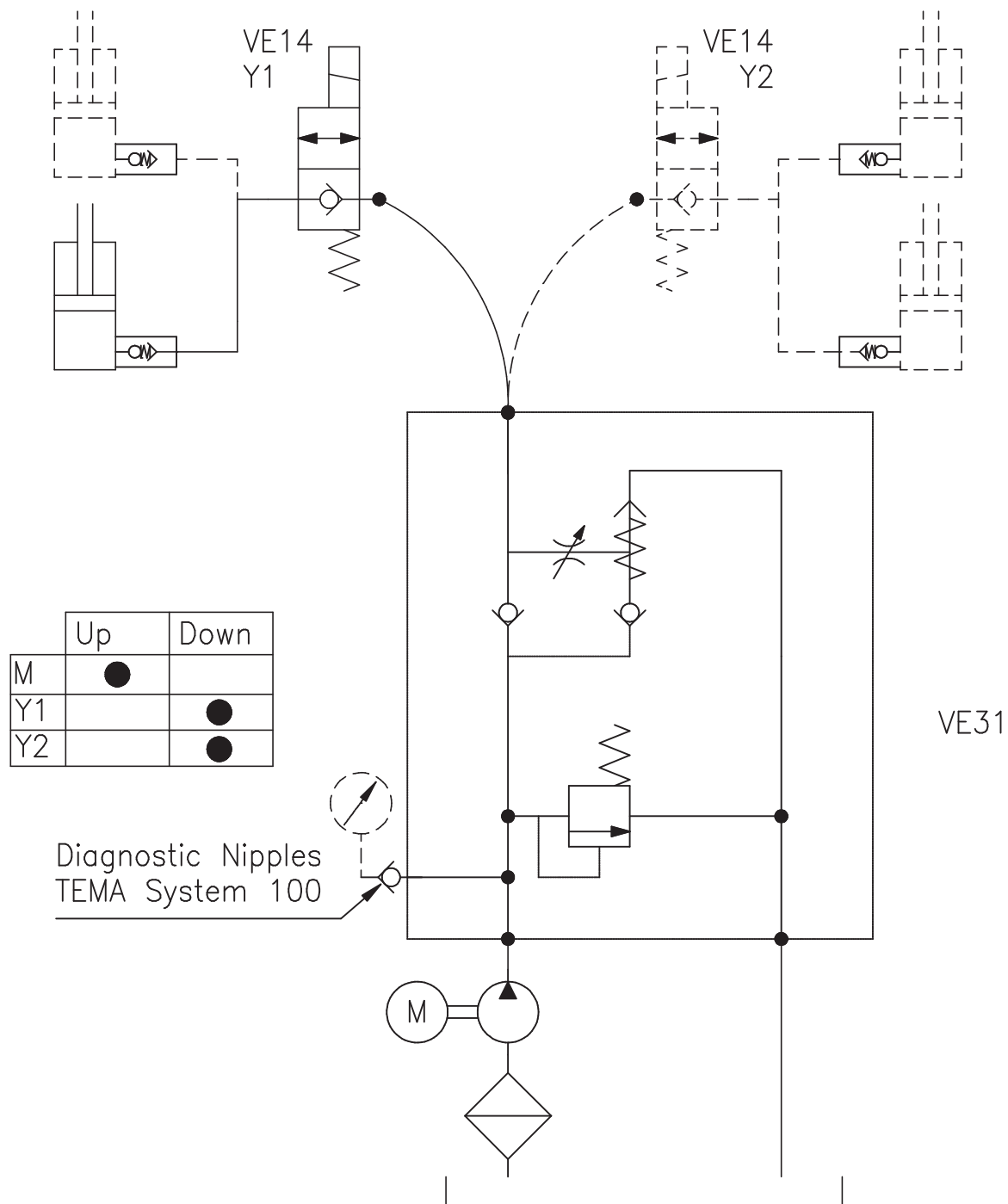


Illustration 32 Enkeltvirkende hydrauliksystem, VE31 + VE14 (art. nr. 45235)

12.2 Dobbeltvirkende hydrauliksystem, TSLN 750

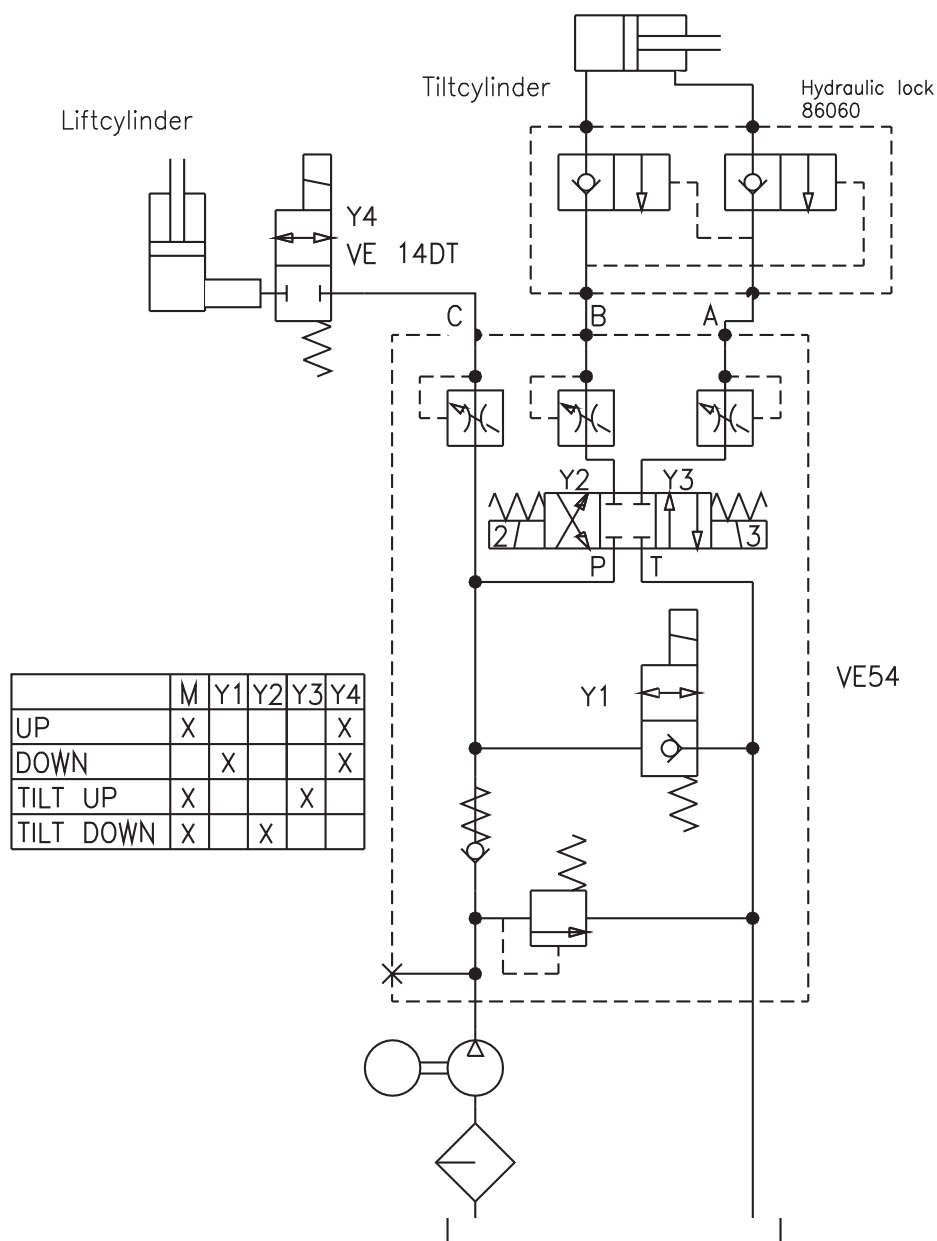
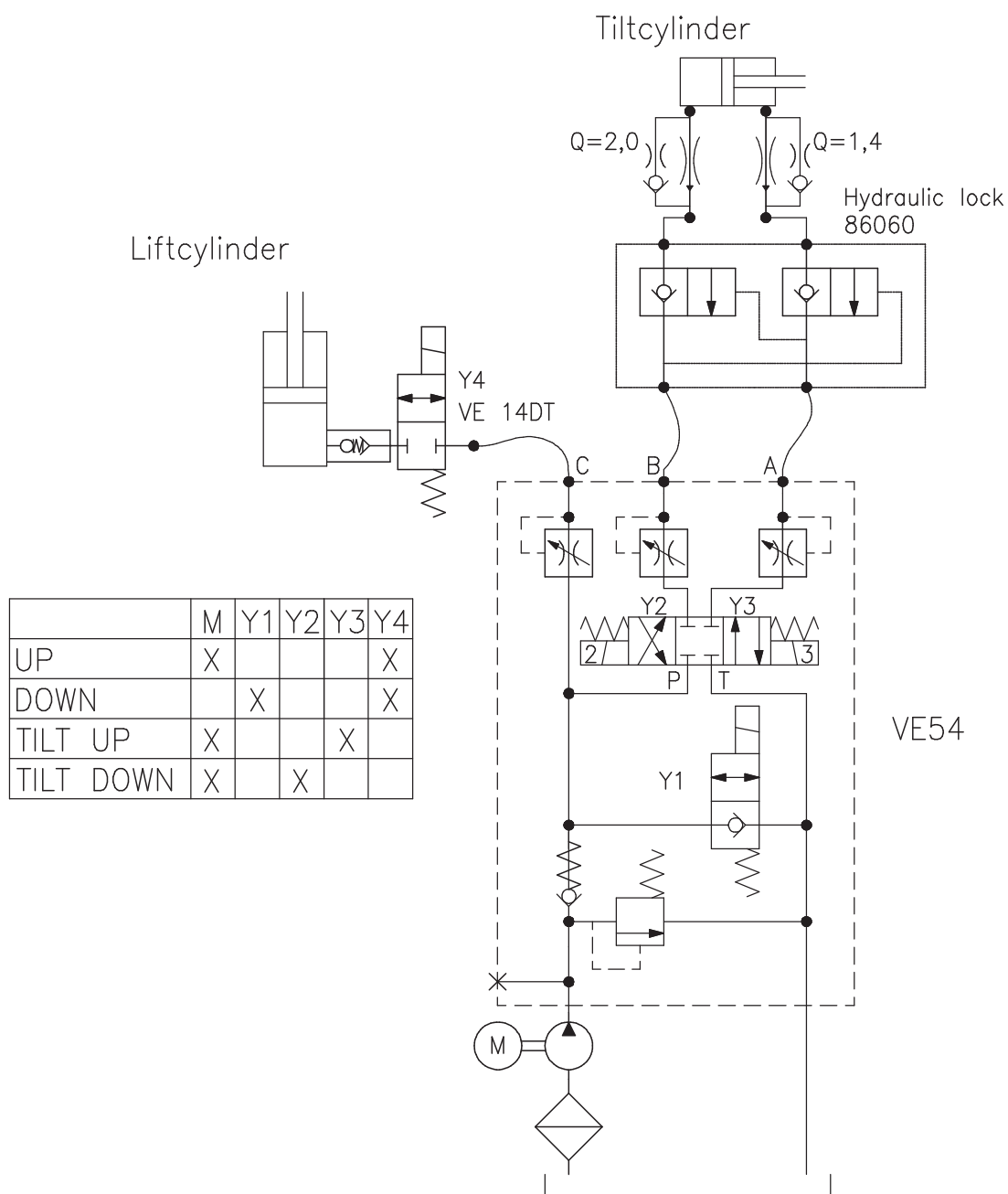


Illustration 33 Dobbeltvirkende hydrauliksystem, TSLN 750 (varenummer 45242)

12.3 Dobbeltvirkende hydrauliksystem, TSLN 1503



Index

B

Betjeningspanel 19

E

El- og styresystem..... 22

El-skema..... 47

F

Fejlsøgning..... 41

Flowkontrolventil - Indstilling..... 39

G

Garanti..... 6

Generelt..... 23

Genindvinding 6

H

Hydraulikcylindre 21

Hydrauliklås 21

Hydraulikpumpe..... 19

Hydraulikskema 59

Hydrauliksystem 19

Hydrauliksystem - Kontrol af tryk 40

I

Installation 34

Installationen 36

K

Kontrol af sikkerhedsrammens funktion 29

L

Leveringsudførelse 17

M

Mærkater..... 43

N

Nødstop 26

P

Produktgodkendelse..... 7

R

Reserve dele..... 5

S

Se ordrespecifikationen 46

Serviceposition 30

Servicespærre 30

Sikkerhedsforskrifter 8

Skilte 43

Sænkehastighed - Indstilling..... 39

Sænkeventil..... 21

T

Teknisk support 5

Tekniske data..... 46

Tilbehør 5

V

Vedligeholdelse..... 31

Ventilpakke 20

Vigtige oplysninger 5

Om EdmoLift

EdmoLift er en af Europa's største producenter og leverandør af sakse løfteborde, pallehåndteringsprodukter og ergonomiske hjælpemidler til materialehåndtering. EdmoLift har i mere end 50 år med succes leveret løfteborde og løsninger til materialehåndtering. Den største kundekategori er industrivirksomheder, men vores løfteløsninger findes også indenfor distribution, sundhedssektoren, service og handel.

Vores forretningsidé er at levere produkter til de mest fordelagtige priser på markedet. EdmoLift skal også tilføre merværdi og høj kvalitet, så vores produkter lever op til kravene, giver optimal funktionalitet og er slidstærke. Vores produkter sælges hovedsageligt via forhandlere og datterselskaber i mere end 60 lande verden over.

EdmoLift blev grundlagt i 1964 af Thorbjörn Edmo. Virksomheden ligger i det smukke Härnösand i Höga Kusten, hvor vi har moderne lokaler til produktion, udvikling, salg og service. Vores erfarne og kompetente medarbejdere kan give hurtige svar og god service.

Vores mål er at tilbyde den bedste og mest ergonomiske, omkostningseffektive løsning til dine løfte- og håndteringsbehov.

Verdensklasse fra Sverige!